



# Annual EU Institute in Japan, Kansai Review 2010



EU Institute in Japan, Kansai

<http://euij-kansai.jp>



*Consortium of 3 Universities*

## EUJ関西とは

EUJ関西は、2005年4月1日、EUの資金援助を得て、神戸大学（幹事校）、関西学院大学、大阪大学からなるコンソーシアムとして設立され、EU（欧州連合）に関する学術研究拠点として、EUの研究・教育の促進、広く一般市民へのEUに関する広報活動の推進、および21世紀におけるEUと日本の広範囲な関係の強化を活動の目的としています。

EUJ関西は、次の3分野において広範な活動を展開します。

### 1. EUに関する教育・学術研究拠点となること

EU関連授業を大幅に拡充し、3大学間でのEU科目の単位互換を実施します。EU科目の所定単位を履修した学生にEUJ関西から修了証書を与えます。その他、欧州学術機関との交流推進、学生に対する奨学金制度の創設、客員教授などの招聘、共同研究の推進、EU関連セミナー、学術講演、国際学術会議などの開催を行います。

### 2. EU情報発信拠点となること

駐日欧州連合代表部との連携により、EU情報を収集し、EUJ関西WEBサイトを活用した有益な情報発信に努めます。

### 3. アウトリーチ活動

EUJ関西は、一般市民への公開講座やビジネス界へのビジネスセミナーやシンポジウムなどを開催し、アウトリーチ活動を積極的に行います。

## General Objectives of the Project

The *EUJ-Kansai*, a consortium formed by Kobe University (co-ordinating university), Kwansei Gakuin University and Osaka University, was established on 1 April 2005 with financial support from the European Union. The *EUJ-Kansai* aims to foster a better understanding of the EU issues among the Japanese public at all levels as well as to promote academic interactions, thus contributing to the strengthening of the EU-Japan multi-dimensional partnership in the 21st century.

## Goals and activities

### 1. To become an EU-related education and academic centre

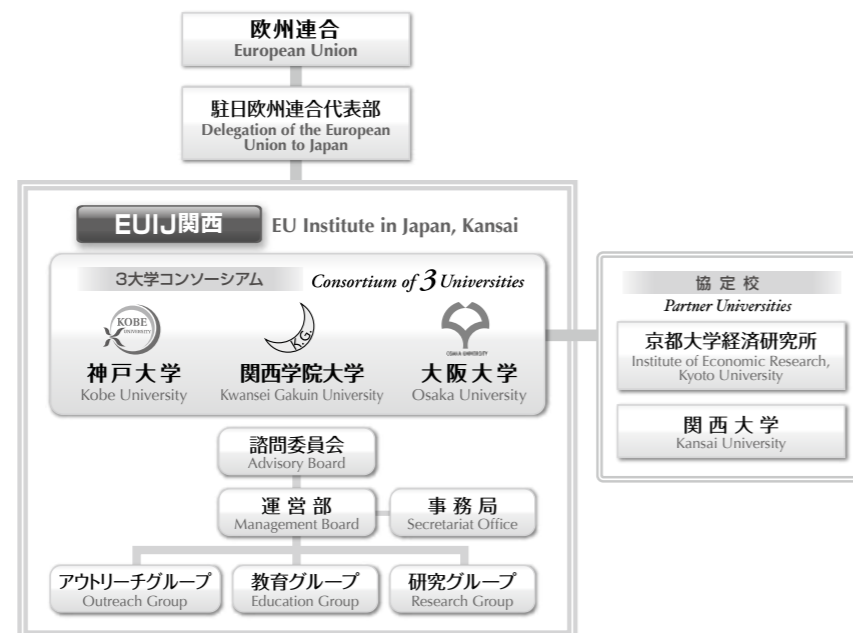
Offering new EU-related courses and an extensive credit-transfer scheme among the consortium members, the *EUJ-Kansai* awards Certificates on the EU studies to those students of the consortium who have successfully completed the stipulated EU courses. The *EUJ-Kansai* also promotes academic exchanges with European universities and institutions through joint researches, seminars, international conferences, invitation and scholarship programmes.

### 2. To become a major source of EU-related information

Working in close collaboration with the Delegation of the European Union to Japan, the *EUJ-Kansai* gathers and disseminates a wide range of the EU-related information through the *EUJ-Kansai* website.

### 3. To promote EU-related outreach activities

The *EUJ-Kansai* organises open public seminars and professional seminars for business communities and various professional organisations on the EU issues.



## 目次

1. 挨拶 .....	2
・ 諮問委員会議長 福田 秀樹（神戸大学長）	
・ 代表 吉井 昌彦（神戸大学大学院経済学研究科教授）	
トピックス	
・ 2010年4月～2011年3月に EU加盟国の要人がEUJ関西を訪問されました。	
2. 教育・研究活動 .....	6
・ 修了証プログラム	
・ 合宿	
・ 奨学金・インターシップ助成プログラム	
・ 専門家招聘による集中講義	
・ 国際講義	
・ アジアのEUセンターとの共同研究	
・ 図書資料事業	
・ 研究目的のためのワークショップ	
・ アカデミック・セミナーシリーズ	
・ 日本国内のEU研究者による研究グループ活動	
・ 欧州経済社会評議会 (EESC) との学術会議	
3. アウトリーチ活動 .....	28
・ 一般の人々への活動	
・ 高校生への活動	
・ 小中学生への活動	
・ ビジネス界への活動	
・ アウトリーチ・セミナーシリーズ	
・ その他のアウトリーチ活動	
・ 情報関連活動	
4. 学術交流活動 .....	34
・ 若手研究者の招聘	
・ 専門家の短期招聘によるセミナー	
5. 他のEU研究機関との活動 .....	34
6. 組織概要 .....	36
・ 事務局所在地	
・ 組織	

## Table of Contents

1. Greeting .....	3
▶ Chairperson of Advisory Boards Prof. Hideki Fukuda (President of Kobe University)	
▶ President Prof. Masahiko Yoshii (Graduate School of Economics, Kobe University)	
Topics	
▶ Many V.I.P. from the EU Member States visited the <i>EUJ-Kansai</i> during April 2010 and March 2011.	
2. Academic & Research Activities .....	7
▶ Certificate Programme in European Union Studies	
▶ Intensive Workshops on the EU Issues	
▶ Scholarship and Internship Programme	
▶ Lecture by Incoming Visitors Programme	
▶ International Lecture	
▶ Joint Research with the EU Centres in Asia	
▶ Books and Library Project	
▶ Academic Workshop	
▶ Academic Seminar Series	
▶ Activities of Research Groups	
▶ Academic Conference with E.E.S.C.	
3. Outreach Activities .....	29
▶ To General Public	
▶ To Students of Senior High School	
▶ To Pupils of Primary Schools and Stu- dents of Junior High School	
▶ To Business Circle	
▶ Outreach Seminar Series during the second year	
▶ Other Outreach Activities	
▶ Information	
4. Academic Exchanges with the EU .....	35
▶ Invited <i>EUJ-Kansai</i> Fellows Programme	
▶ Seminar by Invited Experts Programme	
5. Cooperation Activities with other EU Centres from the region .....	35
6. The <i>EUJ-Kansai</i> .....	37
▶ Offices Location	
▶ Organisation	



EUインスティテュート関西  
諮問委員会議長

**福田 秀樹**  
神戸大学長

EUインスティテュート関西 (EUIJ関西) は、欧州委員会の資金協力を得て、2005年4月、神戸大学(幹事校)・関西学院大学・大阪大学のコンソーシアムによるEU教育研究機関として設立されて6年間活動を継続してきました。

ここに第2期第2年度の年次報告書作成に当たって、EUIJ関西・諮問委員会議長として一言ご挨拶申し上げます。

2005年の設立から、第2期の折り返し点である2011年3月までの6年間で、様々な教育研究活動により、EU加盟国から数多くの研究者、専門家がEUIJ関西を訪れ、研究者、大学生、小中高生、ビジネス界や一般の方々との意見交換を行ってきました。

第2期第2年度はEU加盟国から2010年4月にヘルマン・ヴァン・ロンプイ欧州理事会議長が500名を超える3大学の研究者・学生に「変化する世界における変化するEUと変化する日本」と題して講演しました。同年9月にG.フェアホイゲン前欧州委員会副委員長、同年10月にはJ.フィッシャー・ドイツ前副首相兼外相など著名な政治家をお迎えすることができましたし、各国の駐日全権大使をお迎えできましたことは特筆すべきことです。

EUIJ関西の目的の1つは、関西におけるEUに関する教育拠点となることですが、今年度も3大学百数十名の学部学生・大学院生が修了証書プログラムに登録し、その成果を着実にあげました。さらに、アジア諸国のEUセンターでEUに関する研究を行っている学部学生や大学院生との研究教育交流を行うなど、その輪は関西を超え、アジアに広がりました。

また、研究分野についても、法学、政治学、経済学、経営学など社会科学を中心としながら、人文・人間科学系、自然科学系、生命・医学系を含め、EUの大学や研究機関との総合的な関係強化を図っており、今後その成果が公開されていくことが期待されています。

アウトリーチ活動に関しては、従来から、兵庫県が設立した「兵庫EU協会」や「日欧産業協力センター」と協定を締結し、関西におけるEUのプレゼンスを高める努力をしています。

第2年度では、これらに加えて、小中学生向けのイベントや高校生向けの「専門家によるミニ・シンポジウム」を開催したり、ビジネス界や一般の方々にシンポジウムや講演会を開催するなど、活動の幅を広げました。

EUIJ関西は、こうした活動を通じ、日本とEUとの関係強化、さらには国際社会の発展に微力ながら貢献していきたいと考えております。

今後とも、皆様からご指導とご鞭撻を賜り、引き続きEUIJ関西の活動を支えて戴きますよう、何卒よろしくご挨拶申し上げます。

Chairperson of Advisory Board of  
the EU Institute in Japan, Kansai

*Prof. Hideki Fukuda*  
President of Kobe University

The EU Institute in Japan, Kansai (*EUIJ-Kansai*) was founded in April 2005 with financial support from the European Commission, formed from a consortium of three universities, Kobe University (the coordinating university), Kwansei Gakuin University and Osaka University, the *EUIJ-Kansai* is an institute that conducts research and provides education on the EU issues. We have now been conducting our operations for six years.

I would now like to say a few words on this occasion of the publication of our Annual Review for the second year of our second term, as chairperson of the *EUIJ-Kansai* Advisory Board.

In the six years since the founding of the *EUIJ-Kansai* in 2005 until March 2011, which is the mid-way point of our second term, we have conducted a variety of research and education activities. Numerous researchers and experts from the EU Member States have visited our institute to interact and share opinions with our own researchers, as well as with university students, pupils from elementary, middle and high schools, the business world and members of the general public.

In the second year, we had many visitors from the EU Member States. In April 2010, we were honoured by a visit from the President of the European Council, Mr. Herman Van Rompuy, who gave a talk to an audience of more than 500 researchers and students from the three universities titled 'A Changing EU and a Changing Japan in a Changing World'. In September 2010, we were visited by former Vice President of the European Commission, Mr. Günter Verheugen. In October 2010, we were visited by former Vice Chancellor and Foreign Minister of Germany, Mr. Joschka Fischer, along with several other highly distinguished politicians. I am proud to note that we had visits from ambassadors of in the EU Member States that has an embassy in Japan.

One of the objectives of the *EUIJ-Kansai* is to become a central hub for education on EU-related issues in the Kansai Region. This academic year, well over 100 undergraduate and graduate students from the three universities registered for our Certificate Programme, and they have been showing sure and steady improvement in their achievements. Furthermore, our activities have been continuing to grow in scope, extending beyond Kansai to incorporate other parts of Asia, and now include exchanges with undergraduate and graduate students studying EU issues and conducting research at other EU centres in various Asian countries.

The institute is also working to bolster overall ties with universities and research institutions in the EU. These efforts centre mainly on the fields in the social sciences such as law, politics, economics and business management, but also include fields in the humanities, human science, natural science and biomedical sciences. We look forward to publishing the outcomes of these initiatives.

Regarding our outreach activities, we have concluded agreements with the Hyogo EU Association, set up by the Hyogo prefectural government, and the EU-Japan Centre for Industrial Cooperation, and together we are making every effort to raise awareness of the EU among the general public in Kansai region.

In the second year, we added to these initiatives and further widened the sphere of our activities, holding Mini Symposium of "Space Dream in Europe" for elementary and middle school students, 'Mini-Symposiums by experts from the EU' for senior high school students, International Symposia and seminars directed to the business world, and Mini Symposium for the general public.

Let me conclude by noting that we at the *EUIJ-Kansai* consider our activities as a way of strengthening the ties that bind Japan and the EU and, furthermore, of making a contribution to the betterment of international society. Now, more than ever, we humbly ask for your ongoing support and encouragement to ensure that the activities of the *EUIJ-Kansai* realise their full potential.



EUインスティテュート関西 代表

吉井 昌彦

神戸大学大学院  
経済学研究科教授

EUインスティテュート関西第2期2年度のアニュアル・レポートを発刊するに当たり、本インスティテュート代表として一言挨拶させていただきます。

欧州委員会から資金援助を仰ぎ、神戸大学、関西学院大学、大阪大学から構成されるEUインスティテュート関西が設立されたのは、2005年4月のことでした。2008年9月に第1期の活動を終え、2009年4月に欧州委員会からの新たな資金援助を得て、第2期がスタートしました。その間、2008年には京都大学経済研究所及び関西大学と協力協定を結ぶなど、一段と活動の範囲を拡大しています。まさに、オール関西としての基盤を固め、関西の地からEUに関する教育研究拠点として、情報を発信しつつあります。

第2期では、従来からの活動を継続・強化するだけでなく、とくにアウトリーチ分野において新規の活動を展開することにより本インスティテュートの発展に努めております。小学生向けには、2010年12月に、欧州宇宙機関(ESA)より研究者をお招きし、「ヨーロッパから宇宙ロマンをみなさんへ」と題したミニシンポジウムを開催し、未来の宇宙開発についてやさしく語りかけていただきました。

高校生向けには、本インスティテュート教員、駐日欧州連合代表部館員、EUからの研究者が高校に出向き、EUについてのミニシンポジウムを開催しました。一般の方々にも「ヨーロッパから宇宙ロマンをみなさんへ」と題したミニシンポジウムを開催しました。ビジネス界にも各種ビジネスセミナーを開催しました。本インスティテュートはこれからも積極的に学外に出て、EUに関する情報を発信していくつもりです。

第2期の活動は計4年間の活動が予定されています。

残された2年間、EUインスティテュート関西は、わが国とEUを結ぶ教育学術交流拠点として活動し、日・EU関係強化に微力ながら貢献したいと念じております。引き続き皆様からのご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

第2期の途中ですが、2011年4月より久保広正前代表からEUインスティテュート関西代表を引き継ぐことになりました。我が国だけでなく、世界中のEUセンターを見渡しても、その活動水準がきわめて高いものであるだけに、本インスティテュートをさらに発展させていくためには、さらに大きな努力が必要であることを肝に銘じ、代表の役を務めてまいりたいと考えています。

2005年から2008年までの第1期は、言ってみればEUの深化と拡大の絶頂期を受けたものでした。深化については、ユーロへの信任がしだいに増し、フランスの「ノン」、オランダの「ニー」で頓挫した憲法条約も、2007年12月にリスボン条約として調印されました。拡大については、中東欧・地中海諸国の加盟により、加盟国は15から27に増えました。EUを楽観的に語ることでできた良き時期でした。

2009年からの第2期は、逆境の時期に当たります。ギリシャなど南欧諸国の経済危機は、終わりが見えていません。一部の国は、共通市場の要であるヒトの移動に対して、国境コントロールを再開しようとしています。EUを悲観的にとらえる見方が増していることは事実です。

しかし、EUは日本にとって最も重要なパートナーの一つであり、EUの経験が日本を含めたアジアの将来にとってきわめて有用であるという事実には何の変わりもありません。私たちは、このような考えの下に、EUインスティテュート関西の活動をさらに発展させていきたいと考えています。

こうした活動は、関連教員・事務スタッフだけでなく、駐日欧州連合代表部、各大学、さらには地域社会の支援がなければ継続することはできません。ここに改めて支援を頂戴している皆様に厚くお礼を申し上げますとともに、今後も一層のご指導を賜りますようお願い申し上げます。

President of the EU Institute in Japan, Kansai

Prof. Masahiko Yoshii

Graduate School of Economics,  
Kobe University

As President of the EU Institute in Japan, Kansai (*EUIJ-Kansai*), I would like to say a few words on the occasion of the publication of the *EUIJ-Kansai* Annual Review of the second year of our second term.

The *EUIJ-Kansai* was founded in April 2005, by Kobe University, Kwansai Gakuin University and Osaka University, with financial support by the European Commission. In September 2008 the first term of operations successfully came to end, and in April 2009, with renewed financial support from the European Commission, we commenced our second term. During the six years since its founding, the *EUIJ-Kansai* has made great strides in expanding the scope of its activities. In 2008, for example, cooperation agreements were concluded with Kyoto University's Institute of Economic Research, and with Kansai University. I am proud to say that the *EUIJ-Kansai* is now well on the way to becoming a truly important and representative education and research hub for the entire region of Kansai, disseminating EU-related information throughout the area.

In the second term we are continuing and advancing our ongoing operations, but we have also been putting efforts into developing new kinds of initiatives, especially in the field of 'outreach', that will also serve to develop the *EUIJ-Kansai*. As an outreach activity to elementary school students, in December 2010 we invited European Space Agency (ESA) scientists and organised Mini Symposium of "Space Dream in Europe" in simple and easy-to-understand way, what kind of space development they can expect to see in the future. As for Outreach Activity for senior high school students, we organised Mini Symposium on EU-related issues by faculty members of the *EUIJ-Kansai*, Diplomats of the Delegation of the European Union to Japan, and researchers from various EU Member States. For the general public, we organised Mini Symposium of "Space Dream in Europe". And for business circle, we organised several international symposia and seminars. We will continue to conduct more Outreach Activities outside campus of universities in the future, to disseminate EU-related information.

The activities of our second term are scheduled to proceed for four years. In the two years that are left, the *EUIJ-Kansai* determined to continue our work as a focal point for education and research linking Japan and the EU, and to do whatever we can to make a contribution to

the advancement of relations between Japan and the EU. We thank you for the support you have shown us up till now, and we ask for your continued encouragement for our efforts.

In April 2011, halfway through the second term, I became the new president of the *EUIJ-Kansai*, having been handed the post by former *EUIJ-Kansai* President, Professor Hiromasa Kubo. Conscious of the extremely high standards already set by this Institute, not only with regard to EU Centres in Japan but also other EU Centres all over the world, I intend to fulfil my role as president to the best of my ability, bearing firmly in mind the necessity to keep working, even harder, so that the potential of our institute can be realised.

In the first term of the Institute, from 2005 to 2008, we were lucky enough to be in the zenith of the EU, in a period of what we might call intensification and enlargement. By intensification, I refer to the deepening faith in the euro, and to the fact that the Treaty establishing a Constitution for Europe, previously rendered obsolete by the refusal of France and the Netherlands to ratify it, was finally ratified by all the necessary parties in December 2007, when it became known as the Lisbon Treaty. By enlargement, I mean that the number of member countries in the EU at that time expanded from 15 to 27, through the inclusion of various countries in central and eastern Europe, and some Mediterranean countries. This was a golden age, in which it was possible to talk of the EU with confidence and hope in the future.

By contrast, our second term, starting in 2009, corresponded with a reversal in the EU's fortunes. The economic crisis in Greece and other countries in southern Europe that started at that time still shows no sign of coming to an end. A number of the Member States have turned against the idea of the 'free movement of persons', one of the 'four freedoms' deemed essential for the EU's Internal Market, and now assert the need to re-institute controls over national borders. It is a fact that more and more people now look at the EU with a jaundiced eye.

Even so, none of the above does anything to alter the fact that for Japan the EU remains one of most important partners, and indeed the experience of the EU Member States is extremely useful for the future, for Japan and indeed all the countries of Asia. It is on the basis of this belief that we at the *EUIJ-Kansai* intend to make every effort to further extend and develop our initiatives.

Our activities of course rely on the efforts of our faculty members and our administrative staff, but they also rely very much on the support of the Delegation of the European Union to Japan, and various universities and communities in the region. We would like to express our warm appreciation for the support you have given us in the past, and humbly ask for your continuing and ever greater support in the future.

## …トピックス

2010年4月～2011年3月にEU加盟国の要人がEUIJ関西を訪問されました。

- ヘルマン・ヴァン・ロンプイ欧州理事会議長が2010年4月に神戸大学で500名以上のEUIJ関西の学生や研究者に対して「変化する世界における変化するEUと変化する日本」の講演をしました。
- ギュンター・フェアホイゲン前欧州委員会副委員長が2010年9月に関西学院大学で「EUの将来」の講演をしました。
- ヨシユカ・フィッシャー元ドイツ副首相兼外相が2010年10月に神戸大学と大阪大学で「ドイツとEU、EUの将来」の講演をしました。
- リュボミル・トドロフ駐日ブルガリア共和国特命全権大使が2010年10月に神戸大学を訪問されました。
- ドゥラホミール・シュトス駐日スロバキア共和国特命全権大使が2010年12月に神戸大学を訪問され、「ヨーロッパ経済論」の講演をされると同時に、関西学院大学で一般聴衆を対象に「スロバキアの政治・経済について」の講演をしました。
- カテジナ・フィアルコヴァー駐日チェコ共和国特命全権大使が2011年1月に神戸市内で一般聴衆を対象に「2011年におけるチェコ共和国」の講演をしました。

## …Topics

Many V.I.P. from the EU Member States visited the *EUIJ-Kansai* during April 2010 and March 2011.

- Dr. Herman Van Rompuy, the President of European Council: A Special Speech of "A Changing EU and a Changing Japan in a Changing World" for more than 500 students and researchers of the *EUIJ-Kansai* at Kobe University in April 2010
- Mr. Gunter Verheugen, former Vice President of the European Commission: Academic Seminar of "European Union and its future" at Kwansai Gakuin University in September 2010
- Mr. Joschka Fischer, former Vice Chancellor and Foreign Minister of Federal Republic of Germany: Academic Seminar of "Germany and the EU: the Future of the EU" at Kobe University and Osaka University in October 2010
- H.E. Dr. Lubomir Todorov, the Ambassador of Republic of Bulgaria: meeting with Dr. Hideki Fukuda, Chair Person of Advisory Board, Prof. Hiromasa Kubo, President, and Prof. Masahiko Yoshii, Vice-President at Kobe University in October 2010
- H.E. Mr. Drahomir Štos, the Ambassador of Slovak Republic: Lecture of "European Economy" for the students at Kobe University and Outreach Seminar of "Current Political and Economic Situation of Slovakia" for the general public and students at Kwansai Gakuin University in December 2010
- H.E. Mrs. Kateřina Fialková, the Ambassador of Czech Republic: Outreach Seminar of "Czech Republic in the year of 2011" for general public and students at centre of City of Kobe in January 2011

修了証プログラム

◆ EU研究の修了証とは？

EUJ関西を構成する三大学に所属する学部学生及び大学院生は、所定の科目を履修することにより、EUJ関西が発行するEU研究修了証を取得することができます。この修了証は、大学が授与する学士号・修士号とは別に、EU研究につき所定の成果を上げた学部学生・大学院生に対し、EUJ関西が独自に授与するものです。

学部学生の履修について

1. 修了証プログラムへの登録

修了証の取得を目指す学部学生は、所属大学EUJ関西事務局において、修了証プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

2. 「EU科目」の修得

EUJ関西参加三大学は、充実したEU研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、導入科目を初め7つの科目群に分かれています。歴史・法律・政治・経済・自然科学・文化などの多種多様な観点からEUについて学ぶことにより、EUの姿をより深く理解することができます。

修了証プログラム登録学生は、参加三大学において開講される「EU科目」を単位互換協定に基づき履修することができます。

3. EUに関する研究論文

EU研究の総仕上げとして、EUに関する問題を論じる研究論文を作成します。字数は日本語20,000字以内、英・仏・独いずれかで10,000字以内。

優秀論文を執筆した学生には、「EU研究コロキウム」に参加する機会が与えられます。

大学院生の履修について

1. 修了証プログラムへの登録

修了証の取得を目指す大学院生は、所属大学EUJ関西事務局において、修了証プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

2. 「EU科目」の修得

EUJ関西参加三大学は、充実したEU研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、(a) から (d) までの3つの科目群に分かれています。修了証プログラム登録学生は、参加三大学にて開講される「EU科目」を履修することができます。

3. EUに関する研究論文

EU研究の総仕上げとして、EUに関する問題を論じる研究論文を作成します。字数は日本語20,000字以内、英・仏・独いずれかで10,000字以内。優秀論文を執筆した学生には、「EU研究コロキウム」に参加する機会が与えられます。

EU関連カリキュラム活動

EU研究修了証プログラムは2005年4月1日から開始しました。2005年4月1日には21人であったプログラム参加学生数は、2006年4月1日には75人となり、2007年4月1日は137人、2008年4月1日は117人、2009年4月1日も117人でした。

2010年4月は107名（学部生64名、院生43名）となりました。

2011年3月17日には5回目の修了証授与式を実施し、計13名（学部生3名、院生10名）に修了証を授与しました。

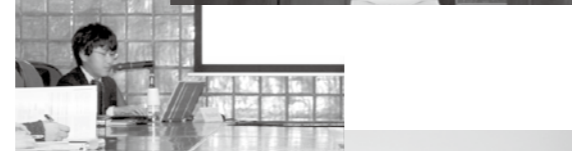
コロキウム

優秀な研究論文を執筆した学生には、「EU研究コロキウム」に参加する機会が与えられます。機会を得た学生達は、駐日欧州連合代表部のスタッフ、ヨーロッパのビジネスリーダー、外交官、EUJ関西に所属する研究者で構成する審判団の前で、その研究成果を英語、フランス語、ドイツ語、日本語（学部学生）のいずれかの言語で発表し、その言語で討論します。

2011年3月17日に神戸大学で実施した「第5回学部生EU研究コロキウム」の結果

優秀賞：  
木村 洋太（神戸大学）

報告論題：  
「世界金融危機後のイギリスにおけるユーロ加入の可能性—修正テイラー・ルールを用いた動的確率的均衡モデルによる分析—」



Certificate Programme in European Union Studies

◆ What is the Certificate in European Union Studies?

Undergraduate or graduate students at one of the three member universities of the *EUJ-Kansai* may receive an Undergraduate / Graduate Certificate in European Union Studies from the *EUJ-Kansai* by completing several requirements. In addition to a bachelor's or master's degree granted by a home university, this certificate is granted by the *EUJ-Kansai* to undergraduate or graduate students who have demonstrated required achievements in the EU studies.

Undergraduate Certificate in European Union Studies

1) Registration for the Undergraduate Certificate Programme

A student intending to complete the Undergraduate Certificate in European Union Studies must register for the undergraduate certificate programme with the *EUJ-Kansai* office at his/her own university. A student must be enrolled in the programme for a minimum of two semesters.

2) Completion of the EU Studies courses

Broad curricula on the EU Studies are offered at the three member universities. The courses are grouped into seven categories (a-g). To obtain the Undergraduate Certificate in European Union Studies, a student must complete credits in at least one course from three categories as well as (a) Introductory Module. Taking a multidisciplinary approach to the EU Studies that encompasses history, law, politics, economics, natural science and culture should help students deepen their understanding of the EU.

The EU Studies courses are offered at all of the three member universities. Regardless of where they are granted, credits in the EU Studies courses will be recognised as those needed to obtain the Certificate.

3) Research papers on the EU

To cap off his/her EU studies, a student must present a research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor. If the paper is judged to have reached an acceptable level, credits will be granted.

A student who wrote an outstanding paper will be given an opportunity to participate in the EU Studies Colloquium.

Graduate Certificate on European Union Studies

A) Registration for the Graduate Certificate Programme

A student intending to complete a Graduate Certificate

in European Union Studies must register for the graduate certificate programme with the *EUJ-Kansai* office at his/her own university. A student must be enrolled in the programme for a minimum of two semesters.

B) Completion of the EU Studies courses

Broad curricula on the EU Studies are offered at the three *EUJ-Kansai* member universities. The courses are grouped into four categories (a-d). To obtain the Graduate Certificate in European Union Studies, a student must complete two credits from (a) Core Module, and at least eight credits from the other courses. The EU Studies courses are offered at all of the three member universities. A student may take any courses given at the member universities.

C) Research papers on the EU

To cap off their EU studies, a student must present a research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor. If the paper is judged to have reached an acceptable level, credits will be granted.

A student who wrote an outstanding paper will be given an opportunity to participate in the EU Studies Colloquium.

EU-related Curriculum Activities

The Certificate Programme in European Studies started on 1 April 2005. The number of participating students in the programme as of 1 April 2005 was twenty-one (21), then seventy-five (75) students on 1 April 2006, and well increased to one-hundred and thirty-seven (137) on 1 April 2007, one hundred and seventeen (117) on 1 April 2008, and again one hundred and seventeen (117) on 1 April 2009. On 1 April 2010, number of participating students in the programme was 107 (Undergraduate 64 and Graduate 43). The fifth Certificate of the EU Studies was granted thirteen students (Undergraduate 3, Graduate 10) on 17 March 2011.

Colloquium

If a student's dissertation is recognised as outstanding, he/she will be offered an opportunity to participate in the EU Studies Colloquium, where students are invited to present their dissertations in front of a jury that comprised of the staff from the Delegation of the European Union to Japan, business leaders from Europe, diplomats, and researchers from the *EUJ-Kansai*.

Result of fifth Colloquium held at Kobe University on 17 March 2011

*EUJ-Kansai* Award:  
Mr. Yota Kimura (Kobe University)

Theme:  
"Should the UK join the EURO after the Deep Recession: a guide using Cooperative Taylor Rules into DSGE Model"

◆学部生のためのEU科目：平成22年度（2010年度）

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
<b>(a) 導入科目群</b>		
西洋政治史	神戸大学 法学部	安井
ヨーロッパ経済論	神戸大学 経済学部	久保
コース共通特論A（106）（EU経済の拡大と企業）	関西学院大学 商学部	ブングシェ
経済事情C（2009）（EU経済統合の過去と現在）	関西学院大学 経済学部	ブングシェ
経済事情A（2008）（EUと現代ヨーロッパ経済）	関西学院大学 経済学部	吉川
ヨーロッパ政治史	大阪大学 法学部	小野
現代ヨーロッパ政治	大阪大学 法学部	木戸
<b>(b) 歴史科目群</b>		
西洋法史	神戸大学 法学部	瀧澤
上級欧州統合史	神戸大学 経済学部	奥西
中・近世西洋経済史	神戸大学 経済学部	奥西
西洋政治史A	関西学院大学 法学部	澤田
西洋政治史B	関西学院大学 法学部	澤田
西洋法制史	大阪大学 法学部	三成
経済史	大阪大学 経済学部	澤井・鳩澤
<b>(c) 法律・政治科目群</b>		
国際機構法	神戸大学 法学部	柴田
ロシア法	神戸大学 法学部	渋谷
国際関係史	神戸大学 法学部	増島
現代外交論	神戸大学 法学部	多湖
社会保障法	神戸大学 法学部	関根
環境法	神戸大学 法学部	島村
外国書講読（仏書）	神戸大学 法学部	関根
西洋政治思想史A	関西学院大学 法学部	岡本
国際協力論	関西学院大学 法学部	望月
西洋法史A	関西学院大学 法学部	深尾
西洋法史B	関西学院大学 法学部	黒田
西洋政治思想史	大阪大学 法学部	竹中（浩）
国際法2	大阪大学 法学部	村上

◆Undergraduate Certificate in European Union Studies（2010）：  
EU-related courses

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(a) Introductory Module</b>		
European Political History	Faculty of Law Kobe University	Yasui
European Economy	Faculty of Economics Kobe University	Kubo
Enlargement of EU Economy and Enterprise	School of Business Administration Kwansei Gakuin University	Bungsche
Entrance of EU Economics -Integration and Deeping of EU Economics-(1)	School of Economics Kwansei Gakuin University	Bungsche
EU and Contemporary European Economics	School of Economics Kwansei Gakuin University	Kikkawa
European Political History	School of Law Osaka University	Ono
Contemporary European Politics	School of Law Osaka University	Kido
<b>(b) History Module</b>		
Western Legal History	Faculty of Law Kobe University	Takizawa
Advanced History of European Integration	Faculty of Economics Kobe University	Okunishi
Medieval-Earlymodern Economic History of the Western	Faculty of Economics Kobe University	Okunishi
History of Western Politics A	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Sawada
History of Western Politics B	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Sawada
European Legal History	School of Law Osaka University	Mitsunari
Economic and Social History	School of Economics Osaka University	Sawai・Banzawa
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
Law of International Organisation	Faculty of Law Kobe University	Shibata
Russian Law	Faculty of Law Kobe University	Shibuya
History of International Relations	Faculty of Law Kobe University	Masujima
Modern Diplomacy	Faculty of Law Kobe University	Tago
Social Security Law	Faculty of Law Kobe University	Sekine
Environmental Law	Faculty of Law Kobe University	Shimamura
Readings in European Law	Faculty of Law Kobe University	Sekine
History of Western Political Philosophy A	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Okamoto
International Cooperation	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Mochizuki
European Legal History A	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Fukao
European Legal History B	School of Law and Politics Kwansei Gakuin University	Kuroda
History of European Political Thought	School of Law Osaka University	Takenaka Y.
International Law 2	School of Law Osaka University	Murakami

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
<b>(d) 経済科目群</b>		
現代技術論	神戸大学 経済学部	中村 (健)
経済地理学	神戸大学 経済学部	中川
産業組織論	神戸大学 経済学部	柳川
Advanced Theory of European Management I	神戸大学 経済学部	ブスタマンテ・久保
Advanced Theory of European Management II	神戸大学 経済学部	ブスタマンテ・久保
国際金融論	神戸大学 経済学部	藤田
上級ロシア・東欧経済論	神戸大学 経済学部	吉井
経済事情B (2008) (ヨーロッパ各国経済事情)	関西学院大学 経済学部	吉川
経済事情D (2009) (EU経済の現状と課題)	関西学院大学 経済学部	ブングシェ
国際貿易	大阪大学 経済学部	阿部 (顕)
各論 (国際通貨制度)	大阪大学 経済学部	高木
<b>(e) 科学・技術・社会科目群</b>		
知的財産と法	神戸大学 法学部	井上 (由)
教養原論：科学史	神戸大学 全学共通授業科目	三浦
近代建築史	神戸大学 工学部	足立
西洋建築史	神戸大学 工学部	足立
ランドスケープ・デザイン	関西学院大学 総合政策学部	加藤
政策課題研究A	関西学院大学 総合政策学部	中野
政策課題研究E	関西学院大学 総合政策学部	中野
<b>(f) 招聘講師による集中講義</b>		
特別講義共通・ヨーロッパ国際私法 1	神戸大学 法学部	マッケリーヴィ ・フィオリニ
特別講義共通・ヨーロッパ国際私法 2	神戸大学 法学部	マッケリーヴィ ・フィオリニ
Advanced Cooperative Farms in the New EU Member Countries	神戸大学 経済学部	トドロバ
Advanced Theory of Demographic Change and Conflict in European Societies	神戸大学 経済学部	オーダー

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(d) Economics Module</b>		
Economics of Modern Technology	Faculty of Economics Kobe University	Nakamura K.
Economic Geography	Faculty of Economics Kobe University	Nakagawa
Economics of Industrial Organisation	Faculty of Economics Kobe University	Yanagawa
Advanced Theory of European Management I	Faculty of Economics Kobe University	Bustamante-Kubo
Advanced Theory of European Management II	Faculty of Economics Kobe University	Bustamante-Kubo
International Finance	Faculty of Economics Kobe University	Fujita
Advanced Russian and East European Economies	Faculty of Economics Kobe University	Yoshii
European Economics Affairs	School of Economics Kwansei Gakuin University	Kikkawa
Entrance of EU Economics -Integration and Deeping of EU Economics-(2)	School of Economics Kwansei Gakuin University	Bungsche
International Trade	School of Economics Osaka University	Abe K.
International Monetary System	School of Economics Osaka University	Takagi
<b>(e) Science, Technology and Society Module</b>		
Science and Intellectual Property Protection	Faculty of Law Kobe University	Inoue Y.
History of European Science and Technology	Liberal Arts and Sciences Kobe University	Miura
European Modern Architecture	Faculty of Engineering Kobe University	Adachi
European Architecture	Faculty of Engineering Kobe University	Adachi
European Urban Design	School of Policy Studies Kwansei Gakuin University	Kato
Science and Technology in Europe	School of Policy Studies Kwansei Gakuin University	Nakano
European Information and Communication Industry	School of Policy Studies Kwansei Gakuin University	Nakano
<b>(f) Incoming Visitors Programme</b>		
European Private International Law I	Faculty of Law Kobe University	McElevy・Fiorini
European Private International Law II	Faculty of Law Kobe University	McElevy・Fiorini
Advanced Cooperative Farms in the New EU Member Countries	Faculty of Economics Kobe University	Todorova
Advanced Theory of Demographic Change and Conflict in European Societies	Faculty of Economics Kobe University	Ohder

◆院生のためのEU科目：平成22年度（2010年度）

開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
<b>(a) 共通科目群</b>		
ヨーロッパ国際私法 1	神戸大学大学院 法学研究科	マッケリーヴィ ・フィオリニ
ヨーロッパ国際私法 2	神戸大学大学院 法学研究科	マッケリーヴィ ・フィオリニ
欧州統合史	神戸大学大学院 経済学研究科	奥西
Theory of Demographic Change and Conflict in European Societies	神戸大学大学院 経済学研究科	オーダー
ヨーロッパ法史	大阪大学大学院 法学研究科	三成
ヨーロッパ政治史	大阪大学大学院 法学研究科	小野
特殊講義(政治文化論)	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	河田
国際公共政策のための法律学	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	大久保
<b>(b) 経済科目群</b>		
Theory of European Management I	神戸大学大学院 経済学研究科	ブスタマンテ・久保
Theory of European Management II	神戸大学大学院 経済学研究科	ブスタマンテ・久保
Cooperative Farms in the New EU Member Countries	神戸大学大学院 経済学研究科	トドロバ
ロシア・東欧経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	吉井
商学特別講義（EU自動車産業の構造と発展A -戦略的視点-）	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
商学特別講義（EU自動車産業の構造と発展B -戦略的視点-）	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
ヨーロッパ情報通信産業	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
EU環境政策の経済	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
イノベーション・マネジメント	大阪大学大学院 経済学研究科	金井
西洋経営史 I	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
西洋経営史 II	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
国際金融政策 I	大阪大学大学院 経済学研究科	高木
国際金融政策 II	大阪大学大学院 経済学研究科	高木
貿易 I	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（顕）
貿易 II	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（顕）
西洋経済史 II	大阪大学大学院 経済学研究科	山本
企業家活動	大阪大学大学院 経済学研究科	金井
国際経済論 I	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	高阪
国際経済論 II	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	高阪
特殊講義（国際貿易政策）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	利
演習(国際経済フロンティアII)	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	高阪

◆Graduate Certificate in European Union Studies (2010) :  
EU-related courses

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(a) Core Module</b>		
European Private International Law I	Graduate School of Law Kobe University	McElevy・Fiorini
European Private International Law II	Graduate School of Law Kobe University	McElevy・Fiorini
History of European Integration	Graduate School of Economics Kobe University	Okunishi
Theory of Demographic Change and Conflict in European Societies	Graduate School of Economics Kobe University	Ohder
European Legal History	Graduate School of Law and Politics Osaka University	Mitsunari
European Political History	Graduate School of Law and Politics Osaka University	Ono
Political Culture	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kawata
Introduction to Legal Studies for International Public Policy Students	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Okubo
<b>(b) Economics Module</b>		
Theory of European Management I	Graduate School of Economics Kobe University	Bustamante・Kubo
Theory of European Management II	Graduate School of Economics Kobe University	Bustamante・Kubo
Cooperative Farms in the New EU Member Countries	Graduate School of Economics Kobe University	Todorova
Russian and East European Economies	Graduate School of Economics Kobe University	Yoshii
Structure and Development of EU Automobile Industry A	Graduate School of Business Administration Kwansai Gakuin University	Bungsche
Structure and Development of EU Automobile Industry B	Graduate School of Business Administration Kwansai Gakuin University	Bungsche
European Information Communication Industry	Graduate School of Policy Studies Kwansai Gakuin University	Nakano
The Economics of EU Environmental Policy	Graduate School of Policy Studies Kwansai Gakuin University	Nakano
Innovation Management	Graduate School of Economics Osaka University	Kanai
Western (European) Business History I	Graduate School of Economics Osaka University	Banzawa
Western (European) Business History II	Graduate School of Economics Osaka University	Banzawa
International Finance I	Graduate School of Economics Osaka University	Takagi
International Finance II	Graduate School of Economics Osaka University	Takagi
Trade I	Graduate School of Economics Osaka University	Abe
Trade II	Graduate School of Economics Osaka University	Abe
Western (European) Economic and Social History II	Graduate School of Economics Osaka University	Yamamoto
Entrepreneurship	Graduate School of Economics Osaka University	Kanai
International Economics I	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kohsaka
International Economics II	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kohsaka
International Trade Policy and Empirical Analysis	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Lee
International Economics Seminar II	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kohsaka



開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
<b>(c) 法律・政治科目群</b>		
国際関係論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	増島
西洋法史特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	瀧澤
フランス法文献研究	神戸大学大学院 法学研究科	関根
実定法特殊講義（経済法）	神戸大学大学院 法学研究科	泉水
労働・社会保障法政策論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	関根
国際民事法特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	齋藤
政治学特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	飯田
国際私法/国際私法特殊講義	大阪大学大学院 法学研究科	長田
国際関係論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	星野
演習（ヨーロッパ人権保障体制）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	村上
比較政治システム論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	木戸
国際金融Ⅰ（法・政策および取引）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	野村
特殊講義（平和構築論）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	松野
特殊講義（国際行政論）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	蓮生・松浦（晃）
プロジェクト演習（実践グローバル・リーダーシップ入門）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	野村（美）・伊藤
外交論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	中嶋
演習（総合安全保障）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	星野
演習（多文化共生論）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	河村

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
EU and Developing Countries	Graduate School of Law Kobe University	Masujima
European Legal History	Graduate School of Law Kobe University	Takizawa
Readings in European Law	Graduate School of Law Kobe University	Sekine
European Competition Law	Graduate School of Law Kobe University	Sensui
European Social Law I	Graduate School of Law Kobe University	Sekine
European Private International Law	Graduate School of Law Kobe University	Saito
European Political Theories	Graduate School of Law Kobe University	Iida
Private International Law	Graduate School of Law and Politics Osaka University	Nagata
International Relations	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Hoshino
European System of the Protection of Human Rights	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Murakami
Comparison of Political Systems	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kido
International Finance: Law, Policy and Transactions I	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Nomura
Peacebuilding	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Matsuno
International Public Administration	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Hasuo・Matsuura
Practice of Global Leadership - Introduction	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Nomura・Ito
The Art of Diplomacy	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Nakajima
Comprehensive Security	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Hoshino
Multicultural Coexistence	Osaka School of International Public Policy Osaka University	Kawamura

修了証プログラムに登録した学生達のEU研究の分析を深めること、一般学生達にEU研究に対する興味を喚起すること、期間中に学生同士で互いのEU研究に対する経験を話し合い、更にEUについて理解を深めることを目的としています。

講師として、駐日欧州連合代表部の職員、EU加盟国の外交官、国内外の企業の実務家、EU研究の専門家を招聘して講演をして戴くほか、参加学生によるグループ学習を行い、最終日にその成果を発表して討議を行います。2010年度は夏季合宿を2010年8月に、春季合宿を2011年3月に六甲保養荘で実施しました。

2010年夏季合宿

A) 招聘講師によるレクチャー

小池 洋次 関西学院大学総合政策学部教授  
「東アジア共同体に向けて－欧州の教訓から何を学ぶか」

ドミニク・アル・バドリ 駐日欧州連合政治経済部政治分析官  
“The Lisbon Treaty with special emphasis on the External Action Service and the EU Foreign and Security Policy”

八谷 まち子 九州大学法学研究院教授  
「EU拡大におけるトルコ」



高屋 定美 関西大学商学部教授  
「欧州金融危機の現在－ソブリン危機への対策－」



B) グループワーク

参加学生45名によるグループワークでは「EUはトルコの加盟申請を受け入れるべきか」、「EUの経済・金融危機は収束に向かいつつあるか」、「EUの新成長戦略 "Europe2020" はEUの成長力を高めるか」の3つのテーマに分かれてグループ学習を行い、最終日にはそれぞれ肯定派・否定派の立場からディベート形式で成果を発表しました。

2011年春季合宿

A) 招聘講師によるレクチャー

江藤 学 一橋大学イノベーション研究センター教授  
「日本と欧州の戦略的協働－環境・標準化の視点から－」

家本 博一 名古屋学院大学経済学部教授  
「EU拡大と中・東欧地域の労働移動」

ルディ・フィロン 駐日欧州連合代表部一等書記官 広報部長  
ニコラオス・ザイミス 駐日欧州連合代表部一等参事官 通商部長  
「欧州連合：多様性の中の統合」

B) グループワーク

参加学生43名によるグループワークでは「日・EU経済連携協定」、「ギリシャ支援」、「労働移動」という3つのテーマ別に、日本側/EU側、ギリシャ側/ドイツ側、ポーランド・チェコ側/ドイツ・フランス側に分かれてグループ学習を行い、最終日にはそれぞれの立場からディベート形式で成果を発表しました。



The *EUIJ-Kansai* offers Intensive EU Workshop bi-annually (spring and summer) for students who wish to enroll in the EU Studies Certificate Programme, of which objectives are a) to deepen analysis of students who registered the *EUIJ-Kansai* Certificate Programme, b) to stimulate general students to have interest on the EU affairs, c) to exchange students' experience to stay and study about the EU. The contents of workshop are proceeding according to the following methodology:

- a) The first two days are dedicated to lectures by the *EUIJ-Kansai* academic staffs and invited guests, such as diplomats from the Delegation of the European Union to Japan and the Member States, practitioners from domestic and foreign enterprises, and researchers of EU studies, and group working on the selected EU topics.
- b) On the last day the students are required to make oral presentations on the topics of group.

During the second year, the *EUIJ-Kansai* held Summer Workshop in August 2010 and Spring Workshop at Rokko Rest House in March 2011.

Summer Workshop in 2010

A) Guest lecturers:

Prof. Hirotsugu Koike  
(School of Policy Studies, Kwansai Gakuin University)  
“Towards an East Asian Community:  
What kind of lessons should we learn from Europe?”

Mr. Dominic Al-Badri  
(the Delegation of the European Union to Japan)  
“The Lisbon Treaty with special emphasis on the External Action Service and the EU Foreign and Security Policy”

Prof. Machiko Hachiya  
(Faculty of Law, Kyushu University, President of the EUIJ-Kyushu)  
“Turkey and EU Enlargement”

Prof. Sadayoshi Takaya  
(Faculty of Commerce, Kansai University)  
“The Current Financial Crisis in the EU:  
Approach to Sovereign Debt Crisis”



B) Topics of group work:

45 students were divided into three groups by the topics of “Turkey’s EU Accession”, “EU Economy and the Financial Crisis” and “Europe 2020: The EU’s New Strategy for Growth”. And each group was again sub-divided “Yes” group and “No” group.



Spring Workshop in 2011

A) Guest lecturers:

Prof. Manabu Eto  
(Institute of Innovation Research, Hitotsubashi University)  
“Strategic Cooperation of Japan and Europe”

Prof. Hiroichi Iemoto  
(Faculty of Economics, Nagoya Gakuin University)  
“EU Enlargement and Labour Migrations in Central and Eastern Europe”

Mr. Rudie Filon  
(Counsellor, Head of Press, Public and Cultural Affairs) and  
Mr. Nikolaos Zaimis  
(First Counsellor, Head of Trade Section, the Delegation of the European Union to Japan)  
“European Union: United in Diversity”

B) Topics of Group Work:

43 students were divided into three group by the topics of “Japan-EU EPA”, “Greek Rescue” and “Free Movement of People”. And each group was again sub-divided, “Japan-EU EPA” from the point of view of Japan side and EU side, “Greek Rescue” from the point of view of Greek side and German side, and “Free Movement of People” from the point of view of Polish/Czech side and German/French side.



## ● 奨学金プログラム

第2年度に、EUIJ関西は大学院生8名、学部生4名へ奨学金の授与を行いました。  
奨学金の目的は、EU研究のために欧州に渡航する学生の研究旅行に対する助成と日本におけるEU研究の発展に寄与しうる人材の育成にあります。  
欧州地域への研究旅行は、総ての分野の研究が対象です。

## 学生からの報告

国民と外国人の間の法的地位について  
—イギリス・アイルランド及びポルトガルにおいて—

関西学院大学 宮内 紀子

憲法学では、「日本国民」と「外国人」は、日本国籍の有無により明確に区分されている。この「外国人」には、短期滞在者から特別永住者まで含められているが、日本とのつながりという観点からは、たまたま日本にいる旅行者と、数世代にわたり日本に居住している特別永住者では、大きく異なっているのではないと思われる。国籍を、一定の限界を有している法制度としてとらえ、絶対的な基準とせず、「国民」と「外国人」の間に法的地位を見出すことはできないのか。本調査の目的は、この「国民」と「外国人」の間の地位を、イギリス、アイルランド及びポルトガルで見出すことであった。

イギリスとポルトガルは帝国としての歴史から、旧植民地国とのつながりを有している。国籍法及び移民法における旧植民地国の市民の取扱いが、「国民」と「外国人」間の地位にあたると考えられたため両国を調査対象とした。そして、アイルランドはイギリスの統治から独立したものの、特別な関係を維持しており、互いの市民に特権的地位を与えているため、イギリスの市民の取扱いを調査すべく、アイルランドを対象に選んだ。

調査方法は、おもにインタビュー、資料の収集やイギリスでの定住外国人の人権に関するカンファレンスなどへの出席などであった。インタビューは、研究者、弁護士、欧州の移民担当官などに対するものである。

イギリスでは、1971年移民法に基づくECにおける「イギリ

ス国民」と、1981年イギリス国籍法に基づいたEUにおける「イギリス国民」の範囲及びその差異、イギリス国籍を有しながらEUにおける「イギリス国民」に該当しない者について調査した。また、チャゴス島への上陸及び居住を求めているチャゴス島民についても調査対象とした。現在、これらの者のチャゴス島への上陸及び居住の自由に関する事案は、欧州司法裁判所に持ち込まれており、今後の判決に注目したい。

アイルランドでは、国籍法の変遷、出入国管理やその他の領野でのイギリスの国民の特権的地位、イギリスとの出入国管理の連携などに関して調査をおこなった。これらの取扱いの原因として、アイルランド島の南北の国境警備をおこなうことが困難であること、そして歴史的、経済的、社会的及び血縁的關係があることを明らかとすることができた。また、インタビューでは、上記以外にも、市民権概念やアイデンティティなど多岐にわたり意見を交わすことができた。

ポルトガルの調査は文献を頼りに、国籍法の変遷、出入国管理における南米を中心とする旧植民地国の市民の特権的地位に加え、旧植民地国との間での条約より、自国領土にいる相手国の市民を自国民と同様に取扱う取組みについても研究した。

EUに関しては、インタビューを通じて、このような各国の特権的地位を有する外国人の取扱い、各国の国籍法に対する自由裁量とEUの諸原則の関係についても調査をおこなった。国籍法の制定については各国の裁量が大きいとされているが、ロッドマン事件に対する判決はこの原則を崩しうるものであり、継続的研究に値するものである。

文末となったが、このような貴重な調査を行える機会をいただけたことに深く感謝する。

という思いがあった。日本のフェアトレードは、小規模・NGO主体で「草の根」というイメージが強い。一方でヨーロッパのフェアトレードに対するイメージは、企業や公的機関も巻き込んだ大規模な活動、というものだ。そのようなヨーロッパでのフェアトレード拡大の背景には、何があったのか、その拡大の中でどのような課題があるのか、といったフェアトレード先進国の姿をとらえたいと思い、今回の調査旅行に至った。

今回の調査ではEUの中でもフェアトレードが特に普及してい

EUにおけるフェアトレードの拡大と課題  
(イギリスを中心として)

神戸大学 國光 智子

大学2年でフェアトレードに関わり始めて以降、ぜひフェアトレード先進国といわれるヨーロッパの取組みを実際に見たいと

## ● Scholarship

During the second year, the *EUIJ-Kansai* awarded scholarship to eight graduate students and four undergraduate students as incentive for their research trips.  
The purpose of the scholarship is to support research trip of talented individuals to Europe who would like to contribute to advancing the EU studies in Japan.  
Any field of the EU studies is eligible for the research in the EU Member States.

## Reports from students

The legal status between  
nation and foreigner  
— in Britain, Ireland and Portugal —

Noriko Miyauchi, Kwansai Gakuin University

Graduate School of Law and Politics, Kwansai Gakuin University  
First of all, I would like to appreciate to EUIJ which gave me the chance to have this research trip and also all persons who helped me on it.

The Constitutional study refers definitely divisions between Japanese nation and foreigner with whether they have Japanese nationality or not, however, foreigner as a legal term includes from short term visitor to special permanent resident; it can be pointed out that their degrees of the connection to Japan are considerably different. We should accept the limit of nationality as one of legal system and recognize the legal status between Japanese nation and foreigner, not concerning Japanese nationality. The purpose of this research was to explore this statue in Britain, Portugal and Ireland.

This research focused on these three countries by following two reasons. Firstly, the citizens from the countries which are former colonies have the privileged status on immigration control and nationality or citizenship legislation in Britain and Portugal because of their historical connections. Secondly, Britain and Ireland retain the special relations in many areas and they have reciprocal status for citizens of each country; however Ireland was independent in 1949.

I had materials from some libraries and the conference on long-term residence in Britain. And also I had several interviews with the professor, lecturers, lawyers and the officer on immigration and integration in EU commission. This research in Britain was focus on "British nationals" for the purpose of Community and Union, the former was mainly based on 1971 Immigration Act and the latter was 1981 British Nationality Act, and the entry to Britain for the person with British nationality, but not "British nationals". And I researched also British inhabitants of Chagos Islands who claim return to Chagos Islands. This case now has been taken in Strasbourg and it would be considerable its judgment.

This research in Ireland covered the history of nationality legislation, privileged status for British nationals in immigration control and other areas, and the cooperation in immigration control with Britain. The reasons of these are that the difficulty of border control in northern and southern part of Ireland Island and historical, economic, social and kindred tie with Britain. And I examined also the idea of Irish citizenship and Irish identity.

The research in Portugal which was based on report from EUDO citizenship explored the history of citizenship legislation and privileged status for citizens of Lusophone countries in citizenship law and reciprocal status for them with special treaties.

In EU's context, I researched the status of citizens from former colonies and balance between sovereignty of Member States over nationality legislations and EU principles. The case of *Rottmann v. Freistaat* could change the exclusive competence of Member States over nationality legislations.

Expansion and Issues  
of Fair Trade in EU  
(With a Focus on the UK)

Tomoko Kunimitsu, Kobe University

Ever since I became involved in fair trade in the second year of university, I really felt I would like to actually see fair trade initiatives in Europe, where fair trade is highly

developed. The fair trade of Japan has a strong image of being a grassroots activity that is small-scale and primarily NGO-based. Meanwhile, the image of fair trade in Europe is one of large-scale activities in which corporations and public institutions are also involved. Wanting to grasp the situation in the region that has an advanced fair trade system, such as what was behind the expansion of fair trade in Europe and what kind of issues there are as it expands, I decided to embark on this study trip.

In the study, I visited five cities in the UK, a country in which fair trade is particularly widespread among EU

for the drinks provided in EU offices (but rather than fair trade merchandise being exclusively used, it is available as a selection). Such a relationship between the EU and fair trade is described in the Cotonou Agreement of 2006 as a measure to support small-scale producers in developing countries. Although the EU basically has the position of promoting free trade, it is also providing support to fair trade with the concept that there are cases in which fair trade should be used in response to various economic and social conditions of countries around the world and to specific circumstances in each case.

Through the experience of this field trip, I was able to reappraise the state of development of fair trade along with the concept of what a "fair" kind of trade actually is. Finally, I would like to express my feelings of gratitude to everyone who gave their support in this survey. I would also very much like to study once again the areas I was unable to fully investigate on this occasion and father deepen my thoughts and understanding concerning fair trade.

countries, looking at the sales conditions of the fair trade merchandise in each city, holding interviews with general consumers, and visiting fair trade related entrepreneurs. As a result, I was able to confirm that fair trade is indeed very widespread in the UK in comparison to Japan. If one goes to a supermarket in any city, there will be some kind of fair trade merchandise on sale, and the general public understand the concept of fair trade to a certain extent. But at the same time, some people voiced doubts as to the credibility of fair trade merchandise and criticisms that businesses were using fair trade as a publicity tool. In particular, having started from a grassroots activity and expanded to where it is today, it seemed that what path fair trade will take hereafter remains unclear to the townspeople and people engaging in fair trade. On this occasion, I also visited Europe House in London and heard about the relationship of the EU and fair trade. The EU has established collaborative relationships with fair trade organisations. Also, fair trade merchandise is used

### ● Internship Programme

During the second year, the *EUJ-Kansai* awarded Internship Grant to one graduate student as incentive to gain work experiences at the European Economics and Social Committee (E.E.S.C.).

### Reports from students

## Internship Report

Masakuni UETA, Kobe University

Supported by the *EUJ-Kansai* and staff members of the Secretariat of Employers' Group, European Economic and Social Committee (EESC), I carried out a short term internship at the EESC for the duration of one month from February 14 to March 11, 2011.

As a trainee, I was assigned tasks, which include:

1. A research on the Long-term Economic Growth Strategy of Japan
2. A research on tracing the EESC's participation in main negotiation fora of European Union(EU) and the legal bases for its participation
3. A research on Article 11 of the Lisbon Treaty and the participatory democracy.

In addition, I participated in various meetings such as the plenary session, extraordinary Employers' Group meeting, and joint seminars of the EU and Japan etc.

I have learned a lot through working for the consultative body of the EU. Firstly, as a master's course student in international law, carrying out researches, tracing the EESC's participation in the EU negotiation fora and

its legal basis in particular, was very interesting since the researches relates in part to international legal instruments. This research gave me a broader knowledge concerning treaties in the EU as well as the significance and structure of the negotiation fora between the member states and countries outside the EU.

Secondly, this internship was a great opportunity for me to experience the opinion-making process at the EESC. I was deeply moved at seeing the actual and last moment of reaching to an integrated opinion with my own eyes taking a seat for the Secretariat staff next to my supervisor.

Lastly, with regard to the work of the Employers Group of the EESC, I think it is closely related to economic growth and development of business that are the basis for our daily life, because the Group often calls for lifting overloaded restrictions toward enterprises, which may include environmental laws. I have seen these concerns not only in the members' opinion during the meetings but also in some of the TEN section documents. The concerns arise from the reality of everyday life.

In conclusion, looking back over the one-month internship, the purpose was fully achieved in that the internship strengthened my working experience and contributed to my studies through the researching tasks and participation in meetings and seminars within the EESC.

提供される飲み物は、フェアトレード商品が使用されている（ただし、フェアトレード商品が排他的に使用されるのではなく、数種類から選べるようになっている）。こうしたEUとフェアトレードの関わりについては、2006年のコトヌ協定で、途上国の小規模生産者を支援する手段として記載された。EUは基本的には自由貿易を推進する立場にあるが、世界の国々の様々な経済・社会状況、ひとつひとつの具体的な状況に応じて、フェアトレードが生かされるべき場合があるという考えの上にフェアトレード支援を行っているということだった。

今回の調査旅行を経て、フェアトレードの発展の姿と共に、「フェア」なトレードとは何か、改めて考えることができた。最後に、今回の調査をサポートくださった皆様への感謝の気持ちを、ここに記したい。そして今回調べきれなかったことをまたの機会にぜひもう1度調査して、さらにフェアトレードに対する自分の理解や考えを深めていきたいと思う。

る国、イギリスの5つの都市を訪ね、それぞれの街でフェアトレード商品の販売状況の把握、一般消費者へのインタビュー、フェアトレード事業者関係者の訪問を行った。その結果、まず確かにイギリスはフェアトレードが日本と比べかなり普及している状況にあるということを確認できた。どの街でもスーパーに行けば必ず何かしらのフェアトレード商品があり、人々もある程度フェアトレードを理解している。しかし一方で、フェアトレード商品の信頼性に対する疑問の声や、企業がフェアトレードを宣伝道具として利用しているという批判もあった。特に草の根から始まったフェアトレードが、ここまで拡大した結果、今後フェアトレードがどのような道を目指していくのか、という点については、市民やフェアトレードの仕事をしている人々にとってもなかなか見えてこないようだ。

また、わたしは今回ロンドンのEurope Houseを訪ね、EUとフェアトレードの関わりについて話を伺った。EUは現在、フェアトレード団体と協力関係を築いている。またEUのオフィスで

### ● インターンシップ助成プログラム

第2年度に、EUJ関西は、EU関連機関である欧州経済社会評議会での実務経験を奨励するため、大学院生1名に対して、インターンシップ助成金を支給しました。

### 学生からの報告

## インターンシップ報告書

神戸大学 上田 匡邦

EUJ関西及び欧州経済社会評議会（EESC）雇用者グループ事務局のサポートを受け、2011年2月14日から3月11日までの1か月間、EESCにて短期のインターンシップを実施した。

研修生として、複数のタスクが与えられた。その主なものは、①日本の長期経済成長戦略に関するリサーチ、②欧州連合（EU）の主な交渉会議へのEESCの参加の変遷とその法的根拠に関するリサーチ、③リスボン条約第11条と参加型民主主義に関するリサーチであった。また、これらのリサーチに並行して、EESCの全体会議（プレナリー）、臨時に開催された雇用者グループ会合、EU・日本の合同セミナー等、様々な会議にも参加した。

今回、私は、EUの諮問機関に勤務する機会を通じて、多くを学び、体験した。第一に、私は現在博士前期課程に在籍する国際法の学生であるが、EUの交渉会議へのEESCの参加の

変遷とその法的根拠等に関するリサーチ内容は、一部国際法文書にも関連しており、大変興味深いものだった。このリサーチでは、EU加盟国と域外の非加盟国間の交渉フォーラムの構成や意義のみならず、それら諸国間の条約に関する知識の幅をも広げることができた。

第二に、本インターンシップは、EESCの意見形成プロセスを体験する絶好の機会でもあった。実際、全体会議では、上司の隣席に座り、EESCの評議員による投票、つまりEESCの意見としてまとまる瞬間を目の当たりにした。

最後に、EESCの雇用者グループの任務は、我々の生活の基盤である経済成長やビジネスの発展に密接に関連している。雇用者グループは、頻繁に企業に対して過度に負担を強いる規制の撤廃を求め、それらには環境法も含む。私は、会議中の評議員の意見表明に加え、TEN（交通・エネルギー・インフラ・情報社会）セクションの文書の一部にも、このような懸念が示されていることを確認した。懸念は日常生活の現実から生じるものである。

以上、1ヶ月のインターンシップを振り返ると、複数のリサーチを実施しEESC内の種々の会議やセミナーへも参加し、国際機関での就業経験を積むことができ、同時に研究にも寄与するものであった点で、その目的は完遂したといえる。

## 専門家招聘による集中講義

EUJ関西では、EU関連への学生の理解を深めるために専門家を招聘して集中講義を開講しています。



### 第2年度の招聘実績

- A) 2010年5月  
ピーター・マツケリーヴィー ダンティエー 大学法学部教授  
「ヨーロッパ国際私法I・II」
- B) 2010年6月  
ステラ・トドロバ プロブディフ農科大学准教授  
“Cooperative enterprise in the transition from specialist collective farming to present day in European agriculture”
- C) 2010年9月  
クローディウス・オウディール ヘルリン経済法科大学教授  
“Theory of Demographic Change and Conflicts in European Societies”

## 国際講義

EUJ関西は、特殊分野における学生の理解を深めるためにEUから専門家を招聘して、学生・研究者のための講義を開催しました。

2010年12月 神戸大学

「暮らしの中の放射線—その発見から最新のがん治療まで」

■レミ・バリオン フランス・ストラスブール大学教授

「放射線の発見とそのインパクト」

■ジョンマック・ユング フランス・ストラスブール大学教授

「放射線と物質の科学」

■安田 仲宏 放射線医学総合研究所主任研究員

「重粒子線がん治療の成果」



## アジアのEUセンターとの共同研究

- A) 日本、韓国、台湾の大学院生によるワークショップ  
学生のEU研究に対する興味を喚起するための、韓国、台湾、日本のEUセンターに所属する大学院生によるワークショップが毎年何れかの国で開催されます。第1回目は2010年2月にEUSI東京で開催され、第2回目は2011年2月に台湾で開催されました。第3回目は2012年2月に韓国で開催される予定です。

- B) 釜山国立大学学部学生とのワークショップ  
2010年4月に開催された世界EUセンター会議での合意に基づき、学部学生のEU研究に対する興味を喚起するため韓国の釜山国立大学と学部学生によるワークショップが定期的に行われることになりました。第1回目は2010年12月に釜山国立大学で開催され、テーマは「中国・韓国・日本における東アジアのエラスムス・ムンドゥスの可能性」でした。第2回目は2012年1月に神戸大学で開催されます。

## 図書資料事業

### ■EUJ関西ライブラリー

3大学で提供されるEU研究修士プログラムに登録する学部学生および大学院生の学習・研究活動を援助するために、2005年9月26日から関西学院大学図書館（西宮上ヶ原キャンパス）内に「EUJ関西ライブラリー」を設置しています。EUJ関西ライブラリーには、EU理解を促進するために役立つ幅広い主題の基本図書をはじめ、講義担当教員からの推薦図書などが配架されています。

### ■3大学図書館相互利用協定

EUJ関西に加盟する神戸大学、関西学院大学および大阪大学の図書館は、EUJ関西が実施する教育活動および研究活動に寄与するために、「EUJ関西・大学図書館相互利用に関する協定書」を2005年9月22日に締結しました。2008年9月22日には、この協定を2013年3月31日まで延長する覚書を締結しました。

この協定書により、2005年10月1日から、3大学間の単位互換によるEU研究修士プログラムに登録する学部学生および大学院生と講義担当教員および共同研究者は3大学の図書館を利用することができます。

### ■欧州委員会代表部よりEU刊行物資料の受贈

EUの官報 (Official Journals)、年次報告書 (Annual Reports)、現行法令タイトル集 (Directories of Community Legislation)、統計書 (Eurostat Publications) などEU刊行物約5千冊が欧州連合代表部より関西学院大学産業研究所へ2005年9月27日に寄贈されました。

利用についての問い合わせは、  
同産業研究所 (TEL 0798-54-6127) まで。



## Lecture by Incoming Visitors Programme

The *EUJ-Kansai* offers lectures by Incoming Visitors' Programme by leading researchers to foster a deeper understanding of the EU-related issues among young researchers and students through lectures, in the framework of the undergraduate and graduate certificates in the EU studies of the *EUJ-Kansai*. During the second year, the *EUJ-Kansai* invited three researchers from the EU Member States.

A) Prof. Peter E. Mcleavy (University of Dundee, U.K.)

- a) Month and Venue: May 2010 at Kobe University  
b) Theme: "European Private International Law I & II"

B) Dr. Stela Todorova (Agricultural University of Plovdiv, Bulgaria)

- a) Month and Venue: June 2010 at Kobe University  
b) Theme: "Cooperative enterprise in the transition from specialist collective farming to present day in European agriculture"

C) Prof. Claudius Ohder (Berlin School of Economics and Law, Germany)

- a) Month and Venue: September 2010 at Kobe University  
b) Theme: "Theory of Demographic Change and Conflicts in European Societies"

## International Lecture

The *EUJ-Kansai* organises International Lectures to understand the achievement and present status of various EU-related issues for students and researchers.

December 2010 at Kobe University

“Ionising Radiations in our Life from the discovery to the recent cancer therapy”  
(Comparison between the EU and Japan)

Prof. Rémi Barillon (University of Strasbourg, France)

“The discovery of ionising radiations and its impact”

Prof. Jean-Marc Jung (University of Strasbourg, France)

“Modern science of radiation and materials”

Dr. Nakahiro Yasuda

(National Institute of Radiological Sciences, Chiba HIMAC, NIRS)

“Recent establishment of heavy ion cancer therapy”

## Joint Research with the EU Centres in Asia

### A) Graduate Students Workshop on the EU Affairs by EU Centres of Taiwan, Korea and Japan

This workshop is organised by one of the EU Centres in Korea, Taiwan, and Japan. Students of the *EUJ-Kansai* participate in this workshop, of which objective is to stimulate students' interest in the EU affairs through debates with students of other Asian countries.

First workshop was held at EUSI-Tokyo in February 2009 and second workshop was held at Taiwan National University in February 2011. Next workshop will be held at the EU Centre in Korea in February 2012.

### B) Undergraduate Students Workshop with students of Pusan National University

As the result of EU Centres World Conference, which was held in Madrid in April 2010, the *EUJ-Kansai* made agreement with the EU Centre of Pusan National University to hold Undergraduate Students Debate at either the *EUJ-Kansai* or EU Centre of Pusan National University every year to stimulate students' interest in the EU by debate with foreign students.

First workshop was held at EU Centre of Pusan National University, where “Possibility of East Asian ERASMUS MUNDUS among China, Korea and Japan” was discussed, and second workshop will be held at Kobe University in January 2012.

## Books and Library Project

### ■The *EUJ-Kansai* Library

The *EUJ-Kansai* Library was established on 26 September 2005 in the Kwansai Gakuin University Library (Nishinomiya - Uegahara Campus) to provide aid for study and research activities of undergraduate and graduate students enrolled in the Certificate Programmes in the EU Studies.

This library contains books recommended by professors in charge of lectures, and a wide variety of books on basic universal themes, which are useful in facilitating understanding of the EU.

### ■Library Inter-Availability Agreement between the Three Universities

To contribute toward the development of educational and research activities of the *EUJ-Kansai*, libraries of the member universities concluded ‘the *EUJ-Kansai* / University Library Inter-Availability Agreement’ on 22 September 2005. On

22 September 2008, extension of this agreement up to 31 March 2013 was signed.

It has enabled professors in charge of EU study courses, joint researchers, and students enrolled in the Certificate Programme in EU Studies to use all the three universities' libraries since 1 October 2005.

### ■Donation of the Collection of the EU Publications by the Delegation of the European Union

The Delegation of the European Union to Japan donated a collection of approximately 5,000 EU publications, including the EU Official Journals, Annual Reports, Directories of Community Legislation and Eurostat Publications, to Kwansai Gakuin University Institute for Industrial Research on 27 September 2005.

For details on use, please contact Kwansai Gakuin University Institute for Industrial Research (TEL: +81-(0) 798-54-6127) .

## 研究目的のためのワークショップ

EUIJ関西は、EU加盟国から研究者を招聘して、国内の研究者や学生達でワークショップを開催します。

2010年10月 関西学院大学

### 「社会インフラ整備のための官民連携手法 —EUと日本の比較に基づく政策提言」

#### 参加者

海道 ノブチカ	関西学院大学商学部教授
アン・グラハム	ウエストミンスター大学上級講師
野村 宗訓	関西学院大学経済学部教授、産業研究所所長
花岡 伸也	東京工業大学理工学研究科准教授
エバ・ファウレンバッハ	シュタットベルケ・ケルン社調査員
水谷 文俊	神戸大学大学院経営学研究科教授
楠田 昭二	立教大学経済学部・早稲田大学創造理工学部 兼任講師

## アカデミック・セミナーシリーズ

EUIJ関西は、研究者・学生を対象にした研究・教育のためのセミナーシリーズを日本に滞在中のEU研究者を招聘して、年間15~20回実施しています。

2010年6月 「EU体験談:ドイツ外交官、EUを語る」

講師: シュテファン・ビーダーマン (大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館副総領事)

2010年6月 「リスクマネジメントの視点から見たメンタルヘルス EU・日本一心の危機管理」

講師: オリビエ・トレス (フランス・モンペリエ第3大学教授、フランス中小企業経営者メンタルヘルス支援機構・AMAROK代表)

2010年9月 「EUの将来」

講師: ギュンター・フェアホイゲン (前欧州委員会副委員長)

2010年10月 「ドイツとEU、EUの将来」

講師: ヨシュカ・フィッシャー (元ドイツ副首相兼外相)

2010年11月 「EUによる国連安保理決議の実施について」

講師: ピート・エッケンホート (キングス・カレッジ・ロンドン教授)

2010年11月 「欧州経済と日EU経済関係—中・東欧諸国との関係を中心に—」

講師: 曾根 健孝 (外務省経済局国際経済課長)

2011年1月 「リスボン条約とEU市民権」

講師: ロドルフ・ミュノズ (ベルギー・リエージュ大学法学部准教授)

2011年1月 「近現代ドイツにおけるカトリック教会と多文化共生—教皇ベネディクトゥス16世のキリスト教的ヨーロッパ論」

講師: 今野 元 (愛知県立大学外国語学部准教授)

2011年3月 「欧州でのワークライフ・バランス政策」

講師: マリー=テレーズ・ルタブリエ (パリ第1大学教授)



## Academic Workshop

To stimulate interest of researchers and students, the *EUIJ-Kansai* organises academic workshops.

October 2010 at Kwansai Gakuin University

### “Effective Ways of Public and Private Partnership on Social Infrastructure Sectors: Comparative Analysis between Europe and Japan”

#### Participants

Prof. Nobuchika, Kaido	School of Business Administration, Kwansai Gakuin University
Dr. Anne Graham	Senior Lecturer, University of Westminster
Prof. Munenori Nomura	School of Economics, Kwansai Gakuin University
Associate Prof. Shinya Hanaoka	Graduate School of Science and Engineering, Tokyo Institute of Technology
Ms. Eva Faulenbach	Referentin, Stadtwerke Köln GmbH, Germany
Prof. Fumitoshi Mizutani	Graduate School of Business Administration, Kobe University
Mr. Shoji Kusuda	Lecturer of Rikkyo University and Waseda University

## Academic Seminar Series

The *EUIJ-Kansai* holds about 15-20 seminars every year for researchers and students in a very cost-effective manner by inviting European experts who are staying in Japan.

Jun. 2010 “The European Union - A Personal Experience”

Speaker: Mr. Stefan Biedermann (Deputy Consul General of the German Consulate General Osaka-Kobe)

Jun. 2010 “Mental Health from a Pointview of Social Risk Management - Comparative Study EU and Japan”

Speaker: Prof. Dr. Olivier Torrès (Université de Paul Valéry Montpellier 3)

Sep. 2010 “European Union and its Future”

Speaker: Mr. Günter Verheugen (Former Vice President of the European Commission)

Oct. 2010 “Germany and the EU, the Future of EU”

Speaker: Mr. Joschka Fischer (Former Vice Chancellor and Foreign Minister)

Nov. 2010 “EU’s Implementation of UN Security Council Resolutions”

Speaker: Prof. Piet Eeckhout (European Law/Director, Centre of European Law School of Law, King’s College London)

Nov. 2010 “The EU and Japan - EU Economic Relationships: focusing on the Central and Eastern Europe”

Speaker: Mr. Kenko Sone (Director, International Economy Division, Economic Affairs Bureau, MOFA)

Jan. 2011 “Lisbon Treaty: Constitutional and Institutional Development”

Speaker: Dr. Rodolphe Munos (Maitre de Conférence Université de Liège IEJE/Co-directeur Master EUROPE I.E.P. Lille)

Jan. 2011 “Catholic Church and Cultural Diversity in Modern Germany - Pope Benedict XVI's View on European Integration”

Speaker: Dr. Hajime Konno (Associate Professor, School of Foreign Studies, Aichi Prefectural University)

Mar. 2011 “Work Life Balance Policy in the EU”

Speaker: Prof. Marie-Therese Letablier (University of Paris I, France)



## 日本国内のEU研究者による研究グループ活動

第2期初年度に、コンソーシアム3大学、EUIJ関西の協定校である京都大学経済研究所、関西大学を主体とするEU研究者で法政治学、経済学、経営学の三つの研究グループを組成し、夫々の活動を開始しています。各グループにはそれ以外の研究機関の研究者も含まれています。

第2年度では、夫々のグループがセミナーやワークショップを実施しました。

## 欧州経済社会評議会(EESC)との学術会議

EUの機関の一つである欧州経済社会評議会と年2回(夫々の場所で1回ずつ)定期的に学術会議を実施します。

2010年9月 神戸大学

### 「少子高齢化にどう対応するか? —EUと日本の比較を通して」

■参加者	
クローディウス・オウディール	ベルリン経済法科大学
イヴ・パーレンドソン	欧州経済社会評議会雇用者グループ副会長
エリカ・コラー	欧州経済社会評議会従業員グループ
クリシュトフ・ペーター	欧州経済社会評議会多様な事業体グループ
関根 由紀	神戸大学大学院法学研究科准教授
宇南山 卓	神戸大学大学院経済学研究科准教授
石川 達哉	ニッセイ基礎研究所経済調査部門主任研究員
久保 広正	EUIJ関西代表(当時、現特別顧問)
吉井 昌彦	EUIJ関西副代表(当時、現代表)

2011年3月 欧州経済社会評議会

### 「日欧新成長戦略」

■参加者	
ペドロ・オーギュスト・アルメイダ・フレア	欧州経済社会評議会雇用者グループ代表
イヴ・パーレンドソン	欧州経済社会評議会雇用者グループ副会長
ラズバン・シルヴィウ・ジョラ	欧州委員会企業産業総局産業イノベーション促進政策担当官
ドミトル・フォルネア	欧州経済社会評議会被雇用者グループ代表
パナギオティス・ゴフアス	欧州経済社会評議会多様な利益グループ代表
トム・ジェンキンス	欧州労連シニア・アドバイザー
ファン・デン・ホーヘン	BUSINESSEUROPE国際関係局長
小川 英治	一橋大学副学長
金京 拓司	神戸大学大学院経済学研究科教授
久保 広正	EUIJ関西代表(当時、現特別顧問)



## Activities of Research Groups

In April 2009, the *EUIJ-Kansai* organised three research groups of Law and Politics Group, Economics Group, and Business Administration Group to attract many researchers to the EU-related studies. Most of these researchers belong to three universities of the consortium, Kyoto University and Kansai University with whom the *EUIJ-Kansai* made cooperation agreements. Furthermore, some researchers are invited to the research groups from other research institutions.

During the second year, each group held seminars and workshops.

## Academic Conference with E.E.S.C.

The *EUIJ-Kansai* organises academic conferences with European Economic and Social Committee (E.E.S.C.) biannually.

September 2010 at Kobe University

### “How to encounter demographic change? : Comparison between the EU and Japan”

■Participants:	
Prof. Claudius Ohder	Berlin School of Economics and Law
Ms. Eve Paarendson	President of the Contact Group on Japan, EESC Employers' Group
Mrs. Erika Koller	Member of the Contact Group on Japan, EESC Employees' Group
Mr. Krzysztof Pater	Member of the Contact Group on Japan, EESC Various Interests Group
Prof. Yuki Sekine	Graduate School of Law, Kobe University
Associate Prof. Takashi Unayama	Graduate School of Economics, Kobe University
Mr. Tatsuya Ishikawa	NLI Research Institute
Prof. Hiromasa Kubo	President of the <i>EUIJ-Kansai</i> (at that time, currently Special Advisor)
Prof. Masahiko Yoshii	Vice President of the <i>EUIJ-Kansai</i> (at that time, currently the President)

March 2011 at E.E.S.C. office in Brussels

### “Growth Strategies in the EU and Japan”

■Participants:	
Mr. Pedro Augusto Almeida Freire	the representative of EESC Employer's Group,
Ms. Eve Päärendson	President of the EESC Contact Group for Japan, Employers Group
Prof. Razvan-Silviu Jora	Directorate General Enterprise and Industry in the European Commission
Mr. Dumitru Fornea	the representative of EESC Employees' Group
Mr. Panagiotus Gkofas	representative of EESC Various Interests Group
Mr. Tom Jenkins	Senior advisor of the European Trade Union Confederation (ETUC)
Mr. Adrian Van Den Hoven	Director of International Relations Department, BUSINESSEUROPE
Prof. Eiji Ogawa	Hitotsubashi University
Prof. Takuji Kinkyo	Kobe University
Prof. Hiromasa Kubo	President of the <i>EUIJ-Kansai</i> (at that time, currently Special Advisor)



EUをより良く知って戴くために、EUIJ関西は2年度もアウトリーチ活動に注力し、各種実施しました。

### 一般の人々への活動

#### 神戸シルバー・カレッジ

吉井教授は、神戸市の一般の方に、中東欧諸国において市場経済移行によって何がもたらされるか、さらにEU加盟によって何が変わり、何がもたらされ、どんな課題が残されているのかを概説しました。世界の中で重要性が益々増加しているEUの発展についての講義を2009年よりシリーズで実施しています。

- 1) 日 時：2010年4月30日
- 2) 講 師：吉井 昌彦  
(神戸大学大学院経済学研究科教授(EUIJ関西副代表))
- 3) 題 目：「東欧諸国の市場経済化とEU加速」

#### ミニ・シンポジウム

EUIJ関西は一般の人々向けに、EUから専門家を招聘してEUをテーマにしたシンポジウムを開催します。2年度はヨーロッパの宇宙開発について分かりやすく説明するシンポジウムを神戸青少年科学館で開催しました。

- 1) 日 時：2010年12月5日
- 2) 場 所：神戸青少年科学館
- 3) 題 目：「ヨーロッパから宇宙ロマンをみなさんへ」

### 高校生への活動

#### オープン・キャンパス

神戸大学で開催された高校生対象のオープン・キャンパスで、EUの写真、ポスターを展示したり、神戸大学教授による講義を開催しました。参加した高校の大半がEUに対する興味を深めました。

- 1) 日 時：2010年8月10日
- 2) 場 所：神戸大学

#### 環境セミナー

来日中のEUの専門家をお願いして、EUの環境政策をテーマとするセミナーを250名の生徒向けに開催しました。

- 1) 日 時：2010年11月4日
- 2) 場 所：兵庫県立芦屋国際中等教育学校
- 3) 題 目：「地球環境について考える」
- 4) 講 師：ジョルジュ・セル (オズナブリュック大学社会学部教授)  
ヒャルト・ヒュッペス (ライデン大学産業生態学部長・准教授)

#### 大学教授による講義

- 1) 日 時：2010年12月10日
- 2) 場 所：大阪府立大手前高等学校
- 3) 講 師：久保 広正  
(神戸大学大学院経済学研究科教授、EUIJ関西代表教授、EUIJ関西代表(当時、現特別顧問))
- 4) 内 容：「EU：現在と未来」と題して、「EUの経済を知ろう」、「何故我々はEUを学ばねばならないのか?」について、分かりやすく講義をしました。

#### EUの専門家によるミニシンポジウム

2年度より、大阪府や兵庫県の高校で、EUからの専門家とEUIJ関西の教授陣が「EUの専門家からEUと日本の関係を学ぼう」と題するミニ・シンポジウムを開催しています。2年度では1回目を開催し、3年度以降でこの活動を拡大します。

- 1) 日 時：2011年2月23日
- 2) 場 所：金蘭千里高等学校 (大阪府)
- 3) 講師と題目：  
吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授(EUIJ関西副代表))  
「EUって何だろう? : EUの歴史と現在」  
ルディ・フィロン (駐日欧州連合代表部 一等書記官 広報部長)  
「欧州連合：多様性の中の統合」  
ティモシー・ハーディング (ジュネーブ大学 名誉教授)  
「人権について：ヨーロッパにおける制度化を考える」



The goal of the activities is to raise visibility of the EU among Japanese people. In order to attain the goal, the *EUIJ-Kansai* engaged in Outreach Activities for the following targets during the second year.

### To General public

#### Kobe Silver College

Prof. Yoshii gave a lecture, in which first part he explained the fact that market transition caused macroeconomic turmoils (large decrease of production, and hyperinflation) in the CEECs(Central and Eastern European Countries) and in the second part he explained a roadmap of the EU accession including the Copenhagen criteria, then the result of the EU accession, such as FDI (including Japanese FDI), and remaining problems, such as transition clauses, euro adoption, and further enlargement were explained. These explanation were sure to deepen understanding of the participants of market transition and the EU accession on the CEECs.

- 1) Date: 30 April 2010
- 2) Lecturer: Prof. Masahiko Yoshii (Vice President of the *EUIJ-Kansai*, Graduate School of Economics, Kobe University)
- 3) Topic: "Market Transition and the EU accession in the CEECs"

#### Mini Symposium

The *EUIJ-Kansai* organise Mini Symposium on the topic of EU every year, inviting the experts from the EU Member States.

During the second year, the *EUIJ-Kansai* organised Mini Symposium to introduce European Satellite Policy to stimulate interest of general public in the EU.

- 1) Date: 5 December 2010
- 2) Venue: Kobe Science Museum
- 3) Topic: "Space Dream in the Europe"
- 4) Lecturer: Dr. Isabelle Duvaux-Bechon, Head of the Future and Strategic Studies Office in the ESA, Director-General's Policy Office  
Dr. Leopold Summerer, Advanced Concept Team, ESTEC, DG-PI, ESA  
Prof. Nobuyuki Kaya, Graduate School of System Information, Kobe University

### To Students of Senior High School

#### Open Campus

The *EUIJ-Kansai* demonstrated posters/photos, to give intensive lecture on the EU by professors of Kobe University on the EU for senior high school students. The title of action was "Know the EU and the *EUIJ-Kansai*".

- 1) Date: 10 August 2010
- 2) Venue: Kobe University

#### International Seminar of Environmental issues

The *EUIJ-Kansai* organised international seminars to stimulate interest of senior high school students about the EU's environmental issues, taking opportunity of researchers' coming to Kansai with other fund.

- 1) Date: 4 November 2010
- 2) Venue: Ashiya International High School
- 3) Topic: "What can you do for the global Environment?"
- 4) Lecturer: Prof. Gyorgy Szell, University of Osnabruch  
Associate Prof. Gjal Hupples, Head of the Department of Industrial Ecology, Leiden University

#### EU Education "The EU: Present and Future" by professor of the *EUIJ-Kansai*

- 1) Date: 10 December 2010
- 2) Venue: Otemae Senior High School in Osaka Pref.
- 3) Lecturer: Prof. Hiromasa Kubo, Graduate School of Economics, Kobe University and President of the *EUIJ-Kansai*
- 4) Topic: "Know the EU Economy", "Why we have to learn the EU?" and explanation about organisation and activities of the *EUIJ-Kansai*

#### Mini Symposium

"Learn from Experts of the EU: EU-Japan Relation and Common Issues".

From the second year, the *EUIJ-Kansai* organised Mini Symposium to stimulate interest of senior high school students in the EU and global community, raise the human resources in the EU - Japan, international relation field and help their understanding about the importance of the EU in the world.

- 1) Date: 23 February 2011
- 2) Venue: Kinran Senri Senior High School in Osaka Pref.
- 3) Lecturers and Topics:  
Prof. Masahiko Yoshii, Vice President of the *EUIJ-Kansai*, Graduate School of Economics, Kobe University  
"What is the EU? : Its History and Today"

Mr. Rudie Filon, Counsellor, Head of Press, Public and Culture Affairs, the Delegation of the European Union to Japan  
"European Union: United in Diversity"

Honorary Prof. Timothy Harding, Geneva University  
"The European Court of Human Rights and the European Committee for the Prevention of Torture"



## 小中学生への活動

### ミニ・シンポジウム

- 1) 日 時：2010年12月4日
- 2) 場 所：神戸大学
- 3) テーマ：「ヨーロッパから宇宙ロマンをみなさんへ」
- 4) 講演者：イザベル・デュヴォ＝ベション博士（欧州宇宙機構）  
レオポルト・ズメラ博士（欧州宇宙機構）  
賀谷 信幸（神戸大学研究科教授）
- 5) 内 容：小中学生向けに、EUから専門家を招聘してEUの宇宙政策を分かりやすく説明しました。



## To Pupils of Primary Schools and Students of Junior High School

### Mini Symposium

- The *EUIJ-Kansai* organised mini-symposium to introduce the EU and the EU Member States in and stimulate interest of pupils of primary schools and students of junior high school in the EU-related issues.
- 1) Date: 4 December 2010
  - 2) Venue: Kobe University
  - 3) Lecturer Topic: "Space Dream in the EU"



## To Business Circle

The *EUIJ-Kansai* organises International Symposium and Business Seminars to renew business people's understanding on business environment in the EU.

### Business Seminars

- 1) Date: 20 July 2010
- 2) Venue: Kwansai Gakuin University
- 3) Theme: "Science & Technology Cooperation Agreement between the EU and Japan"
- 4) Lecture Topics and Lecturers:  
"Science & Technology Cooperation Agreement with Japan"  
Ms. Barbara Rhode, Minister-Counsellor, Head of the Science & Technology Section, the Delegation of the European Union to Japan

"EU-Japan Research Development Cooperation"  
Mr. Toshiyasu Ichioka, Project Manager, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation

- 1) Date: 17 November 2010
- 2) Venue: Osaka Chamber of Commerce & Industry
- 3) Lecture Topic: "Prospects for the EU Economy and the Euro"
- 4) Lecturer: Mr. Hervé Carré, former Director General for Economic & Financial Affairs of the European Commission

- 1) Date: 15 March 2011
- 2) Venue: Kwansai Gakuin University
- 3) Lecturer Topic: "Work Life Balance & Employment Management for Woman's Workers: A Comparison of France and Japan"
- 4) Lecturer:  
Prof. Marie-Thérèse Letablier, Centre national de la recherche Scientifique(CNRS) and Centre d'Economie de Sorbonne, Université Paris 1  
Prof. Hisakazu Matsushige, Osaka School of International Public Policy, Osaka University  
Mrs. Midori Ito, Director of Diversity Division, Sekisui House, Ltd.



## ビジネス界への活動

### 国際シンポジウム

- 1) 日 時：2010年5月14日
- 2) 場 所：関西学院大学
- 3) テーマ：「緊急危機後の自動車部品産業：ヨーロッパと日本の視点から」
- 4) 講演者：  
ホルム＝テトレフ・ケーラー（オヴィエド大学社会学部教授）  
マンフレッド・キルヒゲオルグ（ライプツィヒ商科大学教授）  
ボレスラフ・ドマンスキー（ヤゲロニア大学地域開発学部教授）  
ホルガー・ブングシェ（関西学院大学国際学部准教授）  
高橋 式秀（早稲田大学・日本自動車部品産業研究所 上席客員研究員）  
李 澤建（東京大学 ものづくり経営研究センター特任助教）



- 1) 日 時：2011年2月7日
- 2) 場 所：大阪大学
- 3) テーマ：「国際標準化における日欧企業の戦略的協同」
- 4) 講演者：  
バーバラ・ローデ（駐日欧州連合代表部公使参事官 科学技術部長）  
フリードリッヒ・ハーレス（シーメンスAG技術本部標準化規格推進部 安全技術統括部長）  
ステファン・ケルネス（ABBオートメーション標準化部長）  
藤田 俊弘（NECA制御安全委員会委員長）  
江藤 学（一橋大学イノベーション研究センター教授）  
久保 広正（神戸大学大学院経済学研究科教授(EUIJ関西代表)）



### ビジネス・セミナー

- 1) 日 時：2010年7月20日
- 2) 場 所：関西学院大学
- 3) テーマ：「EUの科学技術政策」
- 4) 講師と講演題目：  
バーバラ・ローデ（駐日欧州連合代表部 公使参事官 科学技術部長）  
「日・EU科学技術協力協定」  
市岡 利康（日欧産業協力センター プロジェクトマネージャー）  
「日欧研究開発協力の推進」
- 1) 日 時：2011年11月17日
- 2) 場 所：大阪商工会議所
- 3) テーマ：「ユーロとEU経済の展望」
- 4) 講演者：エルヴェ・カレ（元欧州委員会経済・金融総局 総局長付上級アドバイザー）

- 1) 日 時：2011年3月15日
- 2) 場 所：関西学院大学
- 3) テーマ：「ワークライフバランスと女性活用」
- 4) 講演者：マリー＝テレーズ・ルタプリエ（パリ第1大学教授）  
松繁 寿和（大阪大学大学院国際公共政策研究科教授）  
伊藤 みどり（積水ハウス株式会社 経営企画部長）



### International Symposium

- 1) Date: 14 May 2010
- 2) Venue: Kwansai Gakuin University
- 3) Lecture Topic: "The Automotive Supply Parts Industries in the Aftermath of the World Financial Crisis: European and Japanese Perspectives"
- 4) Speakers:  
Prof. Holm-Detlev Köhler, University of Orviedo  
Prof. Manfred Kirchgorg of Leipzig Graduate School of Management  
Prof. Boleslaw Domański, the Institute of Spatial Management of the Jagiellonian University  
Associate Prof. Holger Bungsche, School of International Studies, Kwansai Gakuin University  
Mr. Takehide Takahashi, Executive Director of the Japan Auto Parts Industry Association  
Dr. Li Zejian, Research Associate at the Manufacturing Management Research Centre, University of Tokyo



- 1) Date: 7 February 2011
- 2) Venue: Osaka University
- 3) Lecturer Topic: "EU-Japan Cooperation for Global Standardisation"
- 4) Speakers:  
Ms. Barbara Rhode, Minister-Counsellor, Head of Science & Technology Section, the Delegation of the European Union to Japan  
Mr. Friedrich Harless, Chairman of IEC/ACOS, Chairman of IEC/TC44, Head of Corporate Standardisation of SIEMENS  
Mr. Stefan Kjellnäs, Chairman of IEC/SC17B, Manager Electronic Design and Standardisation, ABB Automation  
Dr. Toshihiro Fujita, Chairman, Control Safety Committee, NECA  
Prof. Manabu Eto, Institute of Innovation Research, Hitotsubashi University  
Prof. Hiromasa Kubo, President of *EUIJ-Kansai*, Graduate School of Economics, Kobe University



## アウトリーチ・セミナーシリーズ

一般、ビジネス界、学生、研究者向けに毎年2～3回セミナーを開催します。2年度では、3回実施しました。

### アウトリーチ活動の為にEUIJセミナー・シリーズ

2010.10.4	「航空自由化後の空港会社の経営戦略」 講師：アン・グラハム（イギリス・ウエストミンスター大学上級講師・博士）、 加藤 一誠（日本大学経済学部教授、博士、航空政策研究会理事）
2010.12.14	「スロバキアの政治・経済について」 講師：ドゥラホミール・シュトス（駐日スロバキア共和国特命全権大使）
2011.1.26	「2011年におけるチェコ共和国」 講師：カテジナ・フィアルコヴァー（駐日チェコ共和国大使）



## Outreach Seminar Series during the second year

The *EUIJ-Kansai* organised to give seminar of the EU-related issues mainly to general public, researchers and students, when European experts are staying in Japan by other financial source, who accepted invitation of the *EUIJ-Kansai*.

4 Oct. 2010	"Business Strategy of Airport Company after the Airline Liberalisation" Dr. Anne Graham (Senior Lecturer, University of Westminster, UK) Dr. Kazusei Kato (College of Economics, Nihon University)
14 Dec. 2010	"Current Political and Economic Situation of Slovakia" H.E. Mr. Drahomir Štos (Ambassador of the Slovak Republic in Japan)
26 Jan. 2011	"Czech Republic in the year of 2011" H.E. Mrs. Kateřina Fialková (Ambassador of the Czech Republic in Japan)



## その他のアウトリーチ活動

### 日・EUフレンドシップ・ウィーク

5～6月に開催された「日・EUフレンドシップ・ウィーク」で、関西学院大学EUi（EU情報センター）と協力して、関西学院大学教授陣による「EUのエネルギー政策」「EUの人権政策」等EU関連のテーマとする講演会、EUクイズ、EU加盟国の料理教室、EU関連のパネル・ポスターの展示、EU四季号・EUIJ関西グッズの配布等各種イベントを開催しました。

### 神戸国際フェア

毎年3月に神戸市で開催されるフェアに参加し、一般と小中学生に対してポスター・パネルの展示、ビデオでのEUやユーロの説明、EU関連のクイズを行い、2011年3月13日にEUIJ関西の活動やEU・ユーロを紹介する予定でしたが、直前の3月11日に発生した東日本大震災の影響で中止になりました。

## 情報関連活動

2005年9月にEUIJ関西のWEBサイトを開設しましたが、2009年7月より、内容を一新しました。このサイトを通じて、EUIJ関西の様々な活動の情報発信を行うと共に、EUに関する情報を発信しています。

パンフ、ポスターの作成・配布やウェブによるEUIJ関西の活動の情報発信と共にEUの広報普及活動に従事しました。



## Other Outreach Activities

### EU-Japan Friendship Week at Kwansei Gakuin University

With EUi of Kwansei Gakuin University, the *EUIJ-Kansai* organised various seminars on the EU-related topics by professors of Kwansei Gakuin University, EU Quiz, where the *EUIJ-Kansai* gave various giveaway goods of EU ball pen, magazine, such as "12 Chapters to know about the EU" to all the participants. And exhibition with various topics, such as "EU's Energy Policy", "EU's Environment Policy" and "EU's Human Rights Policy" and EU Cooking Lesson at Hyogo Nutrition Cooking Confectionery College were organised.

### Kobe International Fair

The *EUIJ-Kansai* planned to participate to the Kobe International Fair in March 2011, for mainly general public, including primary school pupils with parent, junior high school students and senior high school students, to introduce various activities of the *EUIJ-Kansai*, the EU, and the Euro, having our own booth to exhibit panel, photo, magazine, etc, but it was cancelled due to catastrophic disaster in Tohoku area on 11 March 2011.

## Information

The *EUIJ-Kansai* became a source of EU information, using Web-site and other various programmes, having collaboration with the Delegation of the European Union to Japan to collect useful information and distribute widely them to universities and outside universities, and also to introduce activities of the

*EUIJ-Kansai* and establish closer relationship with other EU Centres in Japan and Asian countries.

Production of Information & Publicity Materials : Pamphlets and Posters Website maintenance

## 4 学術交流活動

EUIJ関西は、学生や研究者のEU関連の問題に関する理解を深めるために、  
1) 若手研究者招聘による共同研究プログラムの策定、2) 専門家の短期招聘によるセミナーのプログラムを実施しました。

### 若手研究者の招聘

第2期から、EU加盟国の若手研究者を毎年1~2名招聘して、共同研究プログラムの策定を検討しています。

- 1) 日 時：2010年6月
- 2) 場 所：神戸大学
- 3) 題 目：「EUの保健システム」
- 4) 講演者：ヴィオレラ・ヴァイデアン  
(ルーマニア・パベシュ=ポヨイ大学研究員)



### 専門家の短期招聘によるセミナー

EUIJ関西では、EU加盟国から専門家を短期招聘してセミナーを開催しています。  
2年度では2名の研究者を招聘しました。

- 1) 日 時：2010年11月
  - 2) 場 所：関西学院大学
  - 3) 題 目：「高齢と終末期 —スウェーデンの事情」
  - 4) 講演者：エヴァ・ジェプソン・グラスマン  
(スウェーデン国立高齢化高齢期研究所所長・リンシェピン大学社会福祉学部教授)
- 1) 日 時：2011年3月
  - 2) 場 所：関西学院大学
  - 3) 題 目：「欧州でのワークライフ・バランス政策」
  - 4) 講演者：マリー=テレーズ・ルタプリエ (パリ第1大学教授)



## 4 Academic Exchanges with the EU

During the second year, the *EUIJ-Kansai* organised 1) Invited *EUIJ-Kansai* Fellows Programme, 2) Seminar by Invited Experts Programme 3) Academic Conference, in order to stimulate interest of students and researchers on the EU-related issues.

### Invited *EUIJ-Kansai* Fellows Programme

From April 2009, the *EUIJ-Kansai* started to organise this programme to establish joint research projects. During the second year, the *EUIJ-Kansai* invited Dr. Viorela Vaidean, researcher from Faculty of Economic Science, Babes Bolyai University in June 2010.  
At Kobe University many students and researchers discussed about "The EU Healthcare System" with Dr. Vaidean during his stay.



### Seminar by Invited Experts Programme

The *EUIJ-Kansai* organised this programme to invite experts from the EU Member States to stimulate interest of students and researchers on the EU-related issues.

- 1) Month: November 2010
  - 2) Venue: Kwansei Gakuin University
  - 3) Lecturer Topic: "Humanistic Gerontology in European Perspective"
  - 4) Lecturer: Prof. Eva Jeppson-Grassman, National Institute for the Study of Ageing and Later Life, Dept. of Welfare and Social Studies, Linköping University
- 1) Month: March 2011
  - 2) Venue: Kwansei Gakuin University
  - 3) Lecturer Topic: "The Work Life Balance in the EU"
  - 4) Lecturer: Prof. Marie-Thérèse Letablier, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne



## 5 他のEU研究機関との活動

EUIJ関西は汎太平洋地域のEUセンターとの確かな協力関係を構築するために、互いの経験を共有し、議論を深めました。  
2年度では、2010年4月にマドリッドで開催された「EUセンター世界会議」に、海外のEU研究機関とのネットワーク構築と連携を深めるために、久保 広正代表 (神戸大学)、吉井 昌彦副代表 (神戸大学)、海道ノブチカ副代表 (関西学院大学)、星野 俊也副代表 (大阪大学) が出席しました。

勿論、日本に在る他のEUIJ (EUIJ早稲田、EUSI東京、EUIJ九州) との交流を深めて、夫々がEU加盟国から招聘する専門家を互いに招聘してシンポジウム、ワークショップ、講義、セミナーを開催することにも努めました。

また、兵庫EU協会とはシンポジウム、講演会等種々のイベントで共催しましたし、日欧産業協力センターとはJ-BILATプログラムでの協力やセミナーを共催しました。



## 5 Cooperation Activities with other EU Centres from the region

The *EUIJ-Kansai* made effort to discuss modalities of possible cooperation with the EU Centres established in universities in Pan-Pacific area and to establish network and share experience with them.

To establish network and deepen interaction with the EU Centres and Research Institute in European and Asian countries and strengthen ties among them so as to raise visibility of the EU in the world, Prof. Hiromasa Kubo, (Kobe University), Prof. Masahiko Yoshii, (Kobe University), Prof. Nobuchika Kaido (Kwansei Gakuin University), and Prof. Toshiya Hoshino (Osaka University) participated in EU World Centres Conference, which was held at Madrid, Spain in April 2010. Moreover the *EUIJ-Kansai* developed to establish concrete cooperation with EUIJ-Waseda, EU Studies Institute in Tokyo, EUIJ-Kyushu, Hyogo EU Association and EU-Japan Centre for Industrial Cooperation.

With Hyogo EU Association, the *EUIJ-Kansai* collaborated to organise symposia and seminars, and supported J-BILAT Programme and their seminar with EU-Japan Centre for Industrial Cooperation.



## 事務局所在地

## EUインスティテュート関西 事務局

〒657-8501  
神戸市灘区六甲台町2-1 神戸大学六甲台キャンパス  
フロンティア館6階  
TEL **078-803-7221** FAX **078-803-7223**  
E-mail: [euij-k@org.kobe-u.ac.jp](mailto:euij-k@org.kobe-u.ac.jp)  
URL: <http://EUIJ-Kansai.jp/>

## 関西学院大学分室

〒662-8501  
兵庫県西宮市上ヶ原一番町1-155  
関西学院大学産業研究所内(大学図書館3F)  
TEL **0798-54-6127**  
E-mail: [EUIJ-Kansai@kwansei.ac.jp](mailto:EUIJ-Kansai@kwansei.ac.jp)

## 大阪大学分室

〒560-0043  
大阪府豊中市待兼山町1-31  
大阪大学大学院国際公共政策研究科内  
TEL **06-6850-5641**  
E-mail: [euij@osipp.osaka-u.ac.jp](mailto:euij@osipp.osaka-u.ac.jp)

## 組織

(2011年9月1日現在)

## ■諮問委員会

議長・神戸大学長 福田 秀樹  
関西学院大学長 井上 琢智  
大阪大学総長 平野 俊夫

<EUIJ事業の方針の案件決定、進捗状況等について評価、助言>

## ■運営部

代表 吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
副代表 栗栖 薫子 (神戸大学大学院法学研究科教授)  
山口 隆之 (関西学院大学商学部教授)  
利 博友 (大阪大学大学院国際公共政策研究科教授)  
特別顧問 久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
顧問 パニンコバ エバ (神戸大学准教授)

<方針や年次計画の決定とその遂行>

## ■ワーキンググループ

## &lt;教育グループ&gt;

委員長 吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
委員 相原 隆 (関西学院大学法学部教授)  
木戸 衛一 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

## &lt;研究グループ&gt;

委員長 濱本 正太郎 (京都大学大学院法学研究科教授)  
委員 吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
海道 ノブチカ (関西学院大学商学部教授)



## &lt;アウトリーチグループ&gt;

委員長 海道 ノブチカ (関西学院大学商学部教授)  
委員 久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
ばん澤 歩 (大阪大学大学院経済学研究科准教授)

## ■EUIJ関西事務局

統括ディレクター 山田 照憲  
財務担当マネージャー 高松 肇  
渉外担当マネージャー 山下 奈美  
総務担当 菊本 幸子  
関西学院大学分室 渋谷 武弘 (関西学院大学産業研究所事務長)  
石田 文子 (関西学院大学産業研究所主任)  
大阪大学分室 東村 紀子  
総務担当マネージャー

## Offices Location

## EU Institute in Japan, Kansai (the EUIJ-Kansai)

Frontier Hall for Social Sciences 6F, Kobe University,  
2-1, Rokkodai, Nada-ku, Kobe 657-8501 Japan  
TEL **+81-078-803-7221**  
FAX **+81-078-803-7223**  
E-mail: [euij-k@org.kobe-u.ac.jp](mailto:euij-k@org.kobe-u.ac.jp)  
URL: [http://EUIJ-Kansai.jp/index\\_en](http://EUIJ-Kansai.jp/index_en)

## Kwansei Gakuin University Branch

The Institute for Industrial Research,  
Kwansei Gakuin University,  
1-1-155, Uegahara, Nishinomiya, Hyogo 662-8501 Japan  
TEL **+81-0798-54-6127**  
E-mail: [EUIJ-Kansai@kwansei.ac.jp](mailto:EUIJ-Kansai@kwansei.ac.jp)

## Osaka University Branch

Osaka School of International Public Policy,  
Osaka University 1-31 Machikaneyama-cho,  
Toyonaka, Osaka 560-0043 Japan  
TEL **+81-06-6850-5641**  
E-mail: [euij@osipp.osaka-u.ac.jp](mailto:euij@osipp.osaka-u.ac.jp)

## Organisation

Organisation (as of 1 September 2011)

## ■Advisory Board

Chair & President of Kobe University  
Hideki Fukuda  
President of Kwansei Gakuin University  
Takutoshi Inoue  
President of Osaka University  
Toshio Hirano  
<Supervise and co-ordinate all the activities of the Consortium>

## ■Management Office

President  
Masahiko Yoshii  
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)  
Vice-President  
Kaoru Kurusu  
(Professor, Graduate School of Law, Kobe University)  
Vice-President  
Takayuki Yamaguchi  
(Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University)  
Vice-President  
Hakuyu Lee  
(Professor, Osaka School of International Public Policy, Osaka University)  
Special Advisor  
Hiromasa Kubo  
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)  
Advisor  
Eva Banincova  
(Associate Professor, Kobe University)  
<Decision of the policy and annual working programme, and their performance>

## ■Working Group

<Education Group>  
Head  
Masahiko Yoshii  
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)  
Members  
Takashi Aihara  
(Professor, School of Law, Kwansei Gakuin University)  
Members  
Eiichi Kido  
(Associate Professor, Osaka School of International Public Policy, Osaka University)

## &lt;Research Group&gt;

Head  
Shotaro Hamamoto  
(Professor, School of Law, Kyoto University)  
Members  
Masahiko Yoshii  
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)  
Nobuchika Kaido  
(Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University)

## &lt;Outreach Group&gt;

Head  
Nobuchika Kaido  
(Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University)  
Members  
Hiromasa Kubo  
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)  
Members  
Ayumu Banzawa  
(Associate Professor, Graduate School of Economics, Osaka University)

## ■The EUIJ-Kansai Secretariat Office

Director  
Akinori Yamada  
Financial Manager  
Hajime Takamatsu  
Outreach & External Manager  
Nami Yamashita  
Administration  
Sachiko Kikumoto  
Kwansei Gakuin University Office  
Takehiro Shibutani  
(Head, Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin University)  
Fumiko Ishida  
(Senior Staff, Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin University)  
Administration Manager at Osaka University Office  
Noriko Higashimura